Független folyóirat

# HELYI HÍREK XVI.

Ára: 19 Ft

7. évf. 6. szám

## „ELRABOLTÁK" A RENDŐRKAPITÁNYT

5. oldal

## ◆ Nagycsaládosok a kerületben

6. oldal

**Ez a lap többet ér...!** *15 százalékos árengedményes akciónkról további részletek olvashatók a HH-Infó harmadik oldalán*

## Élt 111 évet...

# Tragédia két felvonásban

3-4. oldal

## Bajnok lett a RAFC!

11. oldal

## Helyi telefonhelyzet



Hátoldal

# Új életre kel a mátyásföldi orosz laktanya

HH-Infó 2-3. oldal

**TÁVVEZÉRELHETŐ KAPUNYITÓK KAPUTELEFONOK**

- Kert- és garázskapuk
- Kapunyitó motorok toló, nyíló- és garázskapukhoz
- Kapualkatrészek, zsanérok
- Parkolásgátlók, sorompók
- Audio és video kaputelefonok
- Lakásriasztók
- Vezeték nélküli csengők és mozgásérzékelős lámpák
- Kamerás megfigyelőrendszer

TECHNO NET Tel/Fax: 163-3416 252-8900 271-0612

BEMUTATÓTEREM: 1163 Bp. Veres Péter u. 48. Nyitva: H-P 9-17 óráig

**TEHERFUVAROZÁS**
SÓDER, HOMOK, BETON
termőföld, murva rendelése
KONTÉNERES
Lom és sitt szállítása
Tel: 06-60-343-519
(éjjel-nappal)

Mercedes POLGÁR
AUTÓSBOLT, JAVÍTÁS
Polgár László
1164 Bp. Ostoros út 67/A.
R-tel: 06-60-329-223

*Dr. Stehlich Gábor*
**Bőr- és nemigyógyász kozmetológus, allergológus és immunológus szakorvos, egyetemi adjunktus**
* * *
Rendel:
hétfő, csütörtök 17-19-ig
Bp. XVI. Mátyásföld, Prodám u. 18.
*Sürgős esetben bejelentkezésre is*
Tel: 271-2256

**DR. IVÁNYI JUDIT**
**FOGSZAKORVOS**
RENDEL:
Hétfőtől csütörtökig
du 5-7-ig

GAVALDENT

**GAVALDA ZOLTÁN**
**FOGTECHNIKUS**
NYITVA:
Hétfőtől csütörtökig: 9-18-ig,
Péntek: 9-15-ig

**TELEFON: 271-0801**
**1163 Bp. Sashalom, Datolya u. 20. (Saját parkoló)**
Tömés, húzás, pótlás, fogsorok készítése, javítása egy helyen
Fogászati röntgenfelvételek készítése, ultrahangos fogkőeltávolítás

**VAS-MŰSZAKI SZERELVÉNY**
XVI. Rákosi út 102.
T: 271-49-64

**VÍZ – GÁZ – FŰTÉS SZAKÜZLET**
Vasszerkezeti és gépészeti anyagok
Gázkészülékek, radiátorok, csövek
HÁZHOZSZÁLLÍTÁS

KG

## BULI A BEKECSBEN

# Csudajó nap volt

... a Bekecsben.Vagyis az árpádföldi Arany János iskolában június második délutánján. Gyereknapi programot élvezhettek a gyerekek és a felnőttek (is). A tanárok fociztak az aranylábú és kezű szülőkkel, a vállalkozó kedvű családok mókás versenyeken cukorkát, gyümölcsöt zsebeltek be, miközben odébb ínycsiklandó illatok szálltak az osztályok bográcsainak rotyogó tartalma felől.

Az udvar aszfaltján színpompás, hatalmas freskók néztek farkasszemet az érdeklődő közönséggel, míg a siserehad *szivárványos krétaporrá* nem csiszolta kisebb nagyobb cipőcskéivel, a folyosókon pedig bolhapiacon lehetett kutakodni.

A nap csúcspontja az esti bál volt, mely miutánjaként divatbemutató robbant a színpadra: a kifutón a hetedik-nyolcadikosok, s négy fiatal tanárnő – pezsgő zene és vastaps kísérte őket. A vacsora csömöri gombóclevese után szabad volt a tánc — *s egy kicsit a táncparkett is.*

Kevesen ismerték fel az ilyen iskolai bál báját és előnyét: oly kevés hely az, ahol szülő és gyermeke együtt szórakozhat, és esetleg táncolhat. *(Aki kipróbálta, bizton állíthatja, milyen más, milyen különös érzés az, amikor az illedelmes öltönybe préselt idétlen kamasz leküzdve saját feszengését és föl-fölbugyogó röhögését kulturáltan időzik szülei társaságában, majd fölnőtteket lesve esetlen táncba kezd osztálytársnőjével, hogy utána úriember módon, pohárral a kezében társaloghasson barátaival az élet bajos dolgairól...)*

Aki ott volt, bizonyára jól érezte magát és hírét viszi: ha lesz még egyszer Árpádföldön — vagy akárhol — ilyen lehetőség, ne hagyja ki senki, megéri!

**Halmos Mónika**

# Továbbtanulási gyorsjelentés

Korábban is létező, de eddig sehol nem publikált adatsort adunk közre. Az alábbi táblázat azt mutatja, hogy júniusig a kerületi általános iskolák végzős tanulóinak hány százalékát milyen intézménytípusba vették fel. Mindez természetesen nem utal egyértelműen az iskolák felkészítő munkájának minőségére, hiszen a különböző évfolyamok diákanyagának személyes képességében jelentős eltérések lehetnek. Ennek ellenére tanulságos lehet az arányokat tanulmányozni.

| ISKOLA NEVE | Gimnáziumba felvettek aránya | Szakközépiskolába felvettek aránya | Szakmunkásképzőbe felvettek aránya |
|---|---|---|---|
| Arany J. (Bekecs u.) | 42% | 38% | 21% |
| Móra F. (Ida u.) | 22% | 53% | 18% |
| Centi (Centi ltp.) | 24% | 44% | 23% |
| Szent-Györgyi (Csömöri u. 20.) | 50% | 33% | 15% |
| Herman (Gelléri u.) | 57% | 36% | 6% |
| Batthyány (Georgina u.) | 36% | 36% | 26% |
| Kölcsey (Hősök tere) | 48% | 38% | 7% |
| Hősök fasora | 38% | 38% | 21% |
| Tamási (Csömöri u. 142.) | 14% | 48% | 38% |
| Táncsics (Táncsics u.) | 27% | 39% | 18% |
| Jókai (Tiszakömlő u.) | 42% | 29% | 19% |
| Sashalmi Tanoda (Metró u.) | 43% | 34% | 17% |
| KERÜLETI ÁTLAG | 37% | 39% | 19% |




Felícia

Eskövői ruhaszalon

Bp. XVI. Kossuth Lajos u. 43.

Csodás menyasszonyi ruhák, koszorúslány ruhák,
elegáns öltönyök, szmokingok (vőlegényi ruhák)
fejdíszek és kiegészítők választékával
várja Önt a hét minden napján a FELÍCIA
Itt egy helyen mindent megtalál

*Előzetes bejelentkezés*
*a 271-5699 telefonon*

Részletfizetési kedvezmény az Ön elképzelése szerint


## Tamási Áron iskola: élt 111 évet...

# TRAGÉDIA KÉT FELVONÁSBAN

**Június 13-án a naphoz méltó szerencsétlen döntést hozott az önkormányzat: a Tamási Áron (azelőtt Szaton Rezső) Általános Iskolát összevonják a Szent-Györgyi Albert iskolával. Ez a 111 éves Tamási megszüntetését jelenti – több pedagógusnak távoznia kell, osztályokat vonnak össze és a Béla utcai iskolaépületet bezárják. Az MDF-KDNP-FKGP-MIÉP-koalíció ezúttal az MSZP támogatásával mutatta meg, hogy sem a szülők, sem a pedagógusok, sem az ellenzék véleménye nem érdekli: az iskolabezárással a XVI. kerület újabb érdemeket szerzett a Bokros-program önkéntes végrehajtásában... A bentoszkóppal most a Tamási Áron iskola szemfedele alá tekintettünk be...**

### Tornaterem nélkül

A Szent-Györgyi Albert Általános Iskola főépülete a Csömöri út 20. alatt működött; kihelyezett *alsótagozatos részlege volt* a Béla utcai iskola. A Tamási Áron *(az egykori Szaton)* a Csömöri út 142-ben volt. A Tamási épülete régen, de akkor jó minőséggel épült, ezért a többi (jóval gyengébb állagú) iskolaépület felújítása mindig sürgősebb volt: ezért a Csömöri út 142. felújítása folyton elmaradt. Az is baj volt, hogy annak idején nem terveztek tornatermet az iskolába; többször is napirenden volt *a tornaterem kialakítása,* de hol a pénzhiány, hol a többi iskola sürgősebb bajai miatt ez elmaradt. A Tamási épülete ezért ma már nagyon *rászorul* a felújításra, korszerűtlen, ráadásul a zajos Csömöri úti forgalom a tanítást zavarja, a gyermekekre pedig veszélyes a főútvonali forgalom. A Szent-Györgyi iskola Béla utcai épülete nemrég fel lett újítva, van tornaterme, és csendes, nyugodt (bár nehezebben megközelíthető) helyen van.

A kerületi gyermeklétszám az utóbbi években *jelentősen csökkent* (bár ez a folyamat – a Ratkó-korszak miatti harmadik demográfiai hullám miatt – éppen most fordul át újra növekedésbe). A Tamásiban így 20 fő alatti osztálylétszámok is előfordultak, és a Béla utcában is kisebbek lettek az osztályok; ez gazdaságtalan, noha pedagógiai szempontból biztosan előnyös, hiszen a tanárnak *több ideje jut* minden egyes diákra. A szülők örültek is a kislétszámú osztályoknak, hiszen őket – teljes joggal – *a gyerek taníttatása* érdekli, és nem az iskolát fenntartó önkormányzat gazdasági szempontjai. A tavasz közepéig mégis úgy tűnt, hogy az iskolát semmi sem fenyegeti, a költségvetés elfogadásakor *minden tanintézménynek megszavazták* az idén szükséges összeget.

### Az izmosodó ötlet

Az új képviselőtestület MDF-vezette koalíciós többsége a költségvetési vitában megmutatta, hogy kizárólag *a pénzügyi szempontokkal* törődnek; mégis váratlan volt, hogy a *Szemler István* (MDF) vezette Oktatási Bizottság április közepén elkezdte megvitatni az iskola bezárását. Ötletük sokáig a bizottságon belül maradt, *így eljött a beiratkozás ideje, és a szülők gyanútlanul beíratták a lurkókat.* Bombaként csapott be a május 23-i testületi ülésre az előterjesztés: az Oktatási Bizottság meg akarja a Tamásit (mint önálló intézményt) szüntetni! A szülőknek csak *az ülés előtti* héten tartottak tájékoztatót, melyen kitört a népharag: a terv előkészítetlenségét és ártalmas voltát hánytorgatták fel *Kovács Attila* polgármesternek és Szemler bizottsági elnöknek.

A Szemler-javaslat lényege az volt, hogy a Szent-Györgyi iskola Béla utcai épületét bezárják, a Tamási pedig megszűnik önálló iskolának lenni, de épülete *(a Szent-Györgyivel összevonva)* továbbra is működik. A Tamási és a Béla utca osztályait összevonják, a kislétszámú osztályok így 30 felettivé alakulnak. Szeptembertől tehát a Szent-Györgyi a Csömöri út 20. és 142. épületekben székel: *az előbbiben a felsősök, az utóbbiban pedig az alsótagozatosok tanulnak majd.*

A terem megtelt a feldühödött szülők és az aggódó pedagógusok tömegével. Az előterjesztés – noha az MDF-koalíciós képviselők a kiadások csökkentésével próbáltak érvelni – semmilyen *pénzügyi számítást* nem tartalmazott, ezért a hozzászólások során 8 és 15 millió közötti megtakarítható összegek *röpködtek a levegőben.* Az MSZP, az Egyesület a XVI. Kerületért, az SZDSZ képviselői kivétel nélkül bírálták a tervet; a felszólaló szülők és az igazgató kétségbeesetten próbálták lebeszélni a polgármestert az iskola bezárásáról.

### Beszéljünk a szexről

Az ellenzék figyelemre méltó érveket sorakoztatott fel: a Csömöri út 142. alatti épület az alsótagozatosoknak a közlekedés miatt balesetveszélyes, zajos, nincs tornaterme, és a felújítás is sokba kerül. Szemére vetették a polgármesternek és az Oktatási Bizottság elnökének, hogy a 111 éves Tamási megszüntetésével akarja megtakarítani azt a pénzt, amit *az összes iskola gazdálkodásának javításával* kellene. Ők azzal védekeztek, hogy most még el lehet helyezni a kerületi iskolákban a munkahelyüket vesztő pedagógusok legtöbbjét; *úgy vélték, hogy a Bokros-program végrehajtása idején már az utcára kéne őket kitenni.*

A közönség nem hitt a fülének, amikor *Nagy Imre* (KDNP) emelkedett szólásra, és közölte: most beszéljünk a szexről! Hamar kiderült, hogy a testület korelnöke a fiatalokat teszi felelőssé az iskola bezárásáért: szerinte az a baj, hogy mindenki él ugyan nemi életet, de *a fogamzásgátlás túlzottan elterjedt* és kevés gyerek születik, ezért kell az iskolákat becsukni... A nézők epés megjegyzésekkel fogadták Nagy Imre szavait – furcsa is volt, hogy a szülők felé fordulva beszélt, hiszen ők igazán mindent megtettek *(a gyermektelen fiatalok persze minek jöttek volna el az iskolabezárás vitájára...).*

Az előterjesztés annyira megalapozatlan volt, hogy Kovács Attila polgármester – a látszatot megőrzendő – *„kompromisszumos" javaslatot tett:* csak arról szavazzanak, hogy a következő ülésre egy részletes, adatokkal indokolt javaslat készül. Ezt az Egyesület a XVI. Kerületért képviselői kivételével mindenki elfogadta – *ők hárman sejtették, hogy már ez a döntés is végzetes a Tamási számára.*

### Gyors kivégzés

Három hét múlva Szemler István benyújtotta részletes javaslatát: *ebből kiderült, hogy kb. 8,5 millió megtakarítás várható a Tamási megszüntetésétől.* Az átszervezés módja azonos volt a fentebb leírtakkal. A szülők, a pedagógusok, az iskolaszék továbbra sem támogatta az elképzelést, de nekik *nincs szavazati joguk...* Az SZDSZ és az Egyesület a XVI. Kerületért változatlanul támadta az MDF-koalíció ötletét; sőt, Pratzner képviselő (Ingat-

*(folytatás a következő oldalon)*


**Akkumulátor Szaküzlet**
Gépkocsi és motorkerékpár akkumulátorok, elemek, autóápolási cikkek, akkutöltők
XVI. Veres Péter u. 161.
Tel: 271-39-08
Hétfőtől Csütörtökig 8-17-ig
Pénteken 8-15 óráig
ACCUCOMP KFT.

HÁLÓZATI VILLANYSZERELÉS
RIASZTÓRENDSZEREK KIÉPÍTÉSE
ÉRINTÉSVÉDELMI, TŰZVÉDELMI MÉRÉSEK
Autóriasztó és videoszerviz
Syscotel Elektronikai Kft
XVI. Katóka u. 51.
Tel: 271-0351

## Tamási Áron iskola: élt 111 évet...

# TRAGÉDIA KÉT FELVONÁSBAN

*(folytatás az előző oldalról)*

lantulajdonosok) is – aki máskor az MDF-koalíció szövetségese – az iskolabezárás ellen lépett fel.

A koalíció a biztonság kedvéért megszavazta az ülés elején a szokásos szájkosarat: *mindenki csak egyszer, három percig beszélhetett...* Az Egyesület képviselői kemény ellenérvekkel próbálkoztak: elmondták, hogy a Béla utcai korszerű és jó állapotú épület *bezárásával* megtakarított pénzt rá is kell költeni a Csömöri út 142-re, ezért tarthatatlan a koalíció javaslata, hisz korábban éppen a Csömöri úti épület állapotával magyarázták a bezárás ötletét. Volt, aki felhánytorgatta, hogy a döntés már megtörtént, és utólag barkácsoltak hozzá egy többé-kevésbé részletes előterjesztést. A Tamási és a Szent-Györgyi iskolák összevonása (és a Béla utcai iskolarész megszüntetése) a 8,5 milliós megtakarításnál sokkal nagyobb *kárt okoz* a lakosságnak és a pedagógusoknak is.



**Szemben a tényekkel. Tárgyalás közben a Tamási iskola tantestülete és az oktatási bizottság**

### Egy mindenkiért?

A 13 iskola költségvetése több mint **600 millió forint,** tehát a terhet el lehetett volna osztani intézménymegszüntetés nélkül is. Az Egyesület a XVI. Kerületért álláspontja szerint a kerület *valamennyi oktatási intézményét* alapos elemzésnek kellett volna alávetni, s ennek alapján meghozni a döntést. A javaslat a Tamási és a Szent-Györgyi *előnyeit* mind megszünteti, *a hátrányokat* viszont konzerválja.

A döntést minősített többséggel kellett meghozni, tehát 15 szavazatra volt szükség. Az MDF-koalícióból ketten *(Raisz Miklós és Szűr Imre)* hiányoztak, a többiek megszavazták a Tamási megszüntetését-összevonását. Szintén megszavazta a fideszes *Kovács Raymund,* de az Egyesület és az SZDSZ képviselőin kívül ezúttal a koalíció ellen szavazott *Pratzner és Takács* képviselő is. A döntés az MSZP képviselőin múlott, akik taktikázhattak is, mert a név szerinti szavazásnál *ők kerültek utoljára* sorra. Kiderült, hogy megváltoztatták három héttel ezelőtti elutasításukat, és négyen *(Asztalos Lajos, Molnár Gyula, Deli Albert és Kocsis László)* igennel voksoltak, csak az utolsó helyen ülő *Szabó Imre* mondott nemet. Ő már megtehette, hiszen tudta, hogy a javaslat megkapta a szükséges többséget – *nyilván nem akarta rontani a jóhírét...* 16:9-re győzött a polgármester és Szemler István: a 111 éves Tamási Áron iskolának vége!

### Anyósa az igazgató

Az általános iskolák fenntartása a kerületek kötelező feladata; viszont *a középiskolák,* valamint *az értelmi fogyatékosokat gondozó iskolák (ÉNO)* működtetése a főváros dolga. Utóbbiakra – ha a kerület a fenntartást vállalja – kiadják ugyan a központi normatíva összegét, de ez a költségeket nem fedezi. Tehát a gimnázium és az ÉNO kerületi működtetése olyan *veszteséget* termel, melyet a fővárosnak kéne állnia, és ez az összeg *többszöröse* a most megtakarítani vélt 8,5 milliónak. Arról már nem is beszélve, hogy a gimnázium és az ÉNO a környékbeli falvak gyermekeit is fogadja, akik után a kerület *nem kap annyi pénzt,* mint amennyibe az oktatás ténylegesen kerül (a falvak önkormányzatai pedig majd bolondok lennének ezt átadni...). Mégis az új önkormányzati vezetés *első dolga az volt,* hogy saját, kötelező feladatot ellátó intézményt csukjon be, miközben *a fővárosi feladatokat* továbbra is gálánsan ellátjuk *(az értelmi fogyatékosok kerületi intézményrendszerének hatalmas felfejlesztése Fekete Gábor „érdeme", mert ott jövendőbeli anyósa az igazgató).*

Az MDF-koalíció politikája pártszempontból is érthetetlen: az MSZP-SZDSZ-es fővárost kisegítik, miközben saját lakosságuk ellátását rontják – bár Szemler István szájából elhangzott, hogy *a nagyobb osztálylétszámok éppen a jó iskolákra jellemzőek,* hiszen oda sok gyerek akar menni (ez igaz is, csak ott nem kényszerből!). Az MSZP-frakció viselkedése ellenben teljesen világos: amíg az MDF-koalíció ostobaságokat csinál, és a lakosságot dühítve *saját maga valósítja meg önként a kerületi Bokros-programot,* addig ezt csendesen támogatják, majd kellő idő múlva lecsapnak, és elmondják, hogy *az MDF-koalíció teljesen eredménytelen...* A kérdés csak az, hogy a szavazók ezt a kétszínűséget hogyan fogják megemészteni?... **Bentoszkóp**

## *Ragadozók*

Második osztályos tanítványomtól óra alatt olvasgatott könyvet kobzok el. Megdöbbenésem miatt a büntetés elmarad, a borítón ugyanis ez áll:
WALT DISNEY: A DZSUNGEL KÖNYVE

Rettenetes szégyen fog el műveletlenségem és minden irodalomtörténész és lexikon szerkesztő műveletlensége miatt, mi ugyanis úgy tudjuk, hogy a Dzsungel könyvét RUDYARD KIPLING írta.

Beljebb lapozok, talán még nincs veszve a becsületünk. Azonban Kipling neve helyett ezt találom: WALT DISNEY Company, 1987 Felelős kiadó: DRUCKER TIBOR; Művészeti vezető: MAROSI LÁSZLÓ. No és persze: *minden jogot fenntartanak!*

Talán nem ugyanaz a történet, kapaszkodom az utolsó szalmaszálba. De a régi kedves ismerősök, *Maugli, Bagira, Balu a főszereplői ennek a megkurtított változatnak is.*

Eltűnődöm, ha esetleg mégis Kipling írta a Dzsungel könyvét, akkor ez itt a kezemben most mi. *Hazugság a gyerekeknek, tiszteletlenség a szerzővel szemben, vagy műkincsrablás?*

**Friedrich Klára**

Az Újszász utcai
**BARKÁCSBOLT**
**kis- és nagykereskedése**
VÁRJA VÁSÁRLÓIT!
**Bp. XVI. Újszász u. 95.**
**(a Diszkont mellett)**
**NYITVA:**
H-P: 8-17,30-ig, Sz: 8-13-óráig
**Tel: 271-2059**
**ÚJDONSÁG: egységcsomagos vásárlás esetén árengedmény!**

**IKARUS NYOMDA KFT.**
**1163 Újszász u. 45.**
**Tel/Fax: 2529-444/258**
NYOMDAI MUNKÁK
**színes és fekete-fehér kivitelben**
füzetek, szórólapok, tömbök nyomása
**A/3-as méretig**
NÉVJEGYEK, MEGHÍVÓK
könyvkötészeti munkák készítése
**SZÍNES MÁSOLÁS – gyorsmásolás A/3 méretig**



# „Elrabolták" a rendőrkapitányt

Budapest főkapitánya május 30-án ismét bizonyítékát adta rendkívüli képességeinek: *egészen rövid vágtát követően sikerült elrabolnia a kerület rendőrkapitányát.* Az eset a képviselőtestület rendes ülésén történt – pontosabban előtte, hiszen a meglepett polgármesternek az ülést sem sikerült szabályosan megnyitni. A szálfatermetű *Bodrácska tábornok* a polgármestertől átvette a szót és a mikrofont, s bejelentette, hogy *Horn Gyula* elvitte tőle államtitkárnak az V. kerületi rendőrkapitányt, így neki nincs más választása, mint az, hogy a Belvárosi kapitányi posztra odaállítsa a fővárosi kerületek egyik legeredményesebb kapitányát, *Dr. Szabadfi Árpádot.* Viszont a kerület sem maradhat kapitány nélkül, ezért ide a BRFK egyik frontemberét, *Dr. Krucsó Jánost* szándékozik kinevezni. Határidő: június 1. – **Ki van ellene?!**

**Dr. Szabadfi Árpádot 1989-ben nevezték ki a XVI. kerületbe – ekkor ő volt a főváros legfiatalabb rendőrkapitánya –, s mint volt alkalmunk megtapasztalni, a szakmai ismereteken kívül kiváló szervezőképességről is bizonyságot adott. Nevéhez fűződik a Közbiztonsági Alapítvány létrehozása, amelynek segítségével új gépkocsikat és különféle technikai eszközöket kaptak a kerületi rendőrök. Gyors egymásutánban létrejött három települési rendőrőrs – Szentmihályon, Árpádföldön és Cinkotán. Mindeközben a kerület bűnügyi mutatóit sikerült a legjobbak közé hozni, és ott is tartani. Mindezek mellett még arra is volt ideje, hogy független szakértőként segítse az önkormányzat Jogi és közbiztonsági bizottságának munkáját. Olvasóink nevében is köszönjük ezeket az eredményeket, s minden okunk megvan arra, hogy a távozó kapitányt megtartsuk jó emlékezetünkben. (F)**

Az ilyesféle határozottsághoz kevéssé szokott képviselők első meglepetésükben egyetértettek a főkapitányi javaslattal, s így a tábornok röpke negyedóra múltán *diadalmasan vihette magával* megszokott rendőrkapitányunkat új állomáshelyére. A képviselőknek csak ezt követően jutott eszükbe, hogy *az ülés napirendjére fel sem vették a tábornoki javaslatot, sőt nem is szavaztak a napirend elfogadásáról, tehát akkor ez az egész nem is a testületi ülésen történt* – de ez a lényeget tekintve mindegy volt... Szabadfi kapitány már messze járt.

**Ferenci**

**1995. július 3-tól**
**IBUSZ UTAZÁSI IRODA**
**Az IBUSZ iroda a Sugár Üzletközpont földszintjén várja továbbra is Önöket az alábbi szolgáltatásokkal:**
- **Valutaváltás,** lakossági valutakeret kiadása
- **Belföldi, külföldi egyéni és társasutak,** Választék: az IBUSZ és partner utazási irodák ajánlataiból
- Akciós és kedvezményes repülőjegyek
- Nemzetközi vonat- és autóbuszjegyek
- **Utasbiztosítás**
- **IBUSZ Katalógusáruház termékei**
- Két Lotti szerencsejáték (szelvények átvétele)
- **Értékpapír forgalmazás** (kárpótlási jegyekért City részvény vásárlás)
- Ingatlanközvetítés

**Nyitvatartás: H-P 8,30-18,30-ig, Szo: 8,30-13 óráig**
**Telefon: 1637-296, 1637-664, 1636-448 (fax is)**
**Szeretettel várjuk új irodánkban!** IBUSZ Sugár

## PALOTÁS, A BÉRBEADÓ

Súlyos tények kerültek nyilvánosságra a kerület volt parlamenti képviselőjével, *Palotás Jánossal* kapcsolatban. Az korábban is köztudott volt, hogy az APEH *összehangolt vizsgálatot kezdett* a közismert vállalkozó ellen, s az időközben elkészült vizsgálati jelentés egyes részletei *(tisztázatlan körülmények között)* nyilvánosságot kaptak a sajtóban.

Az APEH-vizsgálat mintegy negyedmilliárd adóhiányt *vélt felfedezni* Palotásnál – de egy kis adóeltérés amolyan üzemi balesetnek számít vállalkozói körökben. Az igazi csapás az a megállapítás lehetett, hogy Palotás *vállalkozásai* (a golfpálya kivételével) a vizsgált időszakban *enyhe veszteséggel stagnáltak,* s valójában csak arra voltak jók, hogy a képviselő által megszerzett *értékes belvárosi ingatlan bérbeadásából* származó bevételt ideoda mozgassák, kedvezőbb adózási feltételeket teremtve.

A Számvevőszékhez megküldött vizsgálati jelentés szerint a vállalkozói szféra *kiemelkedő személyisége* az IBUSZ-szobáztató *Julinénik módszerével* gazdagodott meg – csak többet adott bérbe és jobban könyvelt. A Palotás által kilátásba helyezett bírósági eljárás *remélhetőleg kikészörüli* a vállalkozó nimbuszán esett csorbát. (F)

## *BEMUTATJUK*
## A XVI. kerület új rendőrkapitányát



A XVI. kerület új rendőrkapitánya június 1-től Dr. Krucsó János lett. A 49 éves alezredes 1970-ben került „a Céghez", s végigjárta a ranglétrát. Egyenruhásként kezdett, majd átkerült a bűnügyre, eközben elvégezte a Rendőrtiszti Főiskolát. 1980-tól dolgozik a Budapesti Rendőrfőkapitányságon, az ottani munka mellett végezte el a Jogtudományi Egyetemet. A bűnügyi munkán belül új rendőrkapitányunk a gyermek- és ifjúságvédelmi terület kiemelkedő szakértőjének számít, aki sok külföldi tapasztalatot is szerzett.

Dr. Krucsó János az akciók embere. A tudósító tanúja lehetett, hogy az interjú közben a kapitány mintegy balkézről vezényelte egy homoszexuális gyilkosság feltételezett tettesének kézrekerítését... Az új kapitány nagyon határozott fellépést ígért a szabálytalan parkolással és a gyorshajtókkal szemben (a bűnözőkről nem is beszélve), és sejteni engedte azt is, hogy a kerület útjain gyakori vendég lesz a videós csodakocsi: ez saját felismerő rendszerrel menet közben veti össze a járművek rendszámát a központi nyilvántartás adataival, s a lopott autókat így igen könnyű lebuktatni.

Dr. Krucsó Jánosnak olvasóink nevében (és érdekében) eredményes munkát kívánunk.

*Feketén bólogat az akácfa lombja*

# NAGYCSALÁDOSOK A KERÜLETBEN

**Pedig „szép" cikket akartam írni a kerületi nagycsaládosok rendezvényéről, amin volt szerencsém néhány hete résztvenni vendégként a Corvinban. Zenét tanuló gyermekek adták a műsort, öröm volt nézni őket, ahogy szépen kiöltözve sorban kiálltak a testvérek a pódiumra, s öröm volt hallgatni a jó muzsikát. Vigh Lajos tanár úr lelkesen konferálta, s mutatta be a kis művészeket, családi zenekarokat. A bensőséges hangulatban Arany verse járt az eszemben, a fészekmeleg, biztonságérzet, a teljesség. A jövő ígérete a sok gyerekben, a szülők természetes önzetlensége, az öregek becsülése, a folytonosság biztos tudata. Ma már nem születnek ilyen versek. Eltorzult a helyes értékrend, csak a szerzés, a pillanatnyi érdekek dominálnak. Amikor az egy szem gyerek is sok, mert viszi a pénzt, kevesebb jut utazásra, kocsira. Hogy mi lesz néhány évtized múlva egy nyugdíjas Magyarországgal, látszólag sokakat nem érdekel, köztük a mostani kormányt sem. Nemzet, haza, a magyarság jövője, mint szavak is vörös posztó a hangadók szemében, pedig jövő gyermekeink kezében van. Ha képzettek, műveltek lesznek. S ha lesznek elegen.**

1994-ben alakult meg a Nagycsaládosok Országos Egyesületének kerületi csoportja, amely az *„Együtt egymásért"* nevet választotta. Kerületünkben több, mint 700 három, vagy több gyermekes család él. Ebből 120 család az országos egyesület tagja. A csoportot 19 család alapította meg, pillanatnyilag már harmincnál többen is vannak! Minden hónap első csütörtökén tartanak a Corvin Művelődési Házban klubestet. A fenti koncertet már több program előzte meg, például használt, kinőtt ruhacsere akciók.

– *Milyen céllal alakult a csoport?* - kérdeztük *Papp Lászlót,* az „Együtt egymásért" vezetőjét

– Azt a célt tűztük ki magunk elé, hogy *örömet szerezzünk egymásnak,* egy picivel más képet tudjunk a környezetünk felé sugározni magunkról. Jellemző-en a nagycsaládosokról egy *szűk, korlátolt kép* alakult ki a társadalomban, amely sok esetben akár taszítónak is tűnhet. Azt hiszem, hogy értékben ennél sokkal többet hordozunk magunkban. Hát ebből volt egy kis ízelítő a koncerten is, a teljesség igénye nélkül. A gyakorlati cél az, hogy a kerületi nagycsaládosok a mienkhez hasonló létszámú csoportokra tagozódjanak, melyeket a közös érdeklődés, barátság, egymás ismerete, segítése tart össze. Természetesen az érdekképviselet lehetősége is fontos.

– *Mit várnak a társadalomtól?*

– Eszmélést a jövőnkért. A társadalomnak csak egyetlen érdeke lehet, az, hogy nem *egykés családokból* álljon. Az ország a statisztika szerint is a lassú halódás állapotában van. Az elöregedés, a gyerekek *nemvállalása* évtizedek óta jellemző. Ennek felismerése nem tükröződik a társadalom hozzáállásában a nagycsaládosok felé. A több gyermeket nevelőket nemcsak azért kellene segíteni, mert ők nagycsaládosok – *mert csak ezt érzékeltetik velünk a hivatalok* –, hanem mert az ország jövőjéért *többet vállalnak,* mint a többség. Sok nagycsaládos is sokkal kevesebbet tesz boldogulásáért, mint tehetne. Ám a többség igyekszik megmaradni a tisztességes megélhetés szintjén, *keményen dolgozik* gyermekeiért. A kormányzat sokat ad nekünk, de a szükségeshez képest nagyon keveset. Idén eltörölték például *a gyermekkedvezményt az adózásban,* az ötgyermekes ugyanannyi adót fizet, mint az egy gyermekes, vagy éppen az egyedülálló!

– *Miben különbözik egy nagycsalád az egykéstől?*

– Azokban az értékekben, melyekben egy nagycsaládos gondolkozik, nem lehet összehasonlítani az egygyermekes család értékrendjével. Ezek az értékek szinte más dimenzióban működnek, nem *az anyagiasság, a tárgyi birtoklás* síkján. A mi gyermekeink nem lehetnek önzőek, *nem fakadnak sírva,* ha nem kaphatják meg a legmenőbb kerékpárt, játékot, drága cipőt. Felelősséggel, gondoskodással, *figyelemmel vannak egymás iránt* és ezek a pozitív tulajdonságok felnőtt korukban is megmaradnak. Itt egy nagy közösségre osztódik le a szeretet és attól, hogy osztódik nem kevesebb, hanem több lesz. Ez a többlet-adás, többletkapás *a családon át a társadalomra is* ki kellene sugározzon.

❖ ❖ ❖

Papp Lászlóval való beszélgetésünkkor a Bokros-csomag még csak körvonalazódott, azóta tudjuk mi történt. A Nagycsaládosok Országos Egyesülete hiába adott be petíciót *Gál Zoltánnak,* az Országgyűlés elnökének, hiába kérték *Gönc Árpádot* közbenjárásra, választ sehonnan nem kaptak. Azon, hogy *Bokros úr* nem fogadta őket, nincs csodálkozni való.

Május 14-én több ezren tüntettek a Parlament előtt, hiába. A NOE elnökének, *Dr. Benkő Ágotának* ott elhangzott beszédéből idézve: *„Egy társadalmat az minősít, hogy miként bánik védtelenjeivel.*

Elképesztő, mit szán a kormány a gyerekek nagy többségének." **(TJI)**

# KÁBELTÉVÉ: SE KÉP, SE HANG

Mostanra beigazolódtak azok a fenntartások, amelyek *végigkísérték* a TV-16 Kft. tündöklését és bukását. A Metropol tévé sugárzásának megszűntéről előző számunkban tudósítottunk, mostanra viszont befuccsolt a műholdas programokat közvetítő kábeltévé is.

A TV-16-nak fennállása alatt bájos szokása volt, hogy *lehetőleg semmiért* nem fizetett. Ez tette a kábelrendszer működését biztosító vonalerősítők *elektromos számláival* is. Az Elektromos Művek viszont nem sokáig tétovázott: ahogy a tartozás elérte a 300 ezer forintot, *megszüntette az áramszolgáltatást* és lekötötte az erősítőket a hálózatról. Ennek következtében a kerület mintegy 800 lakásában szűnt meg a kábeltévé-szolgáltatás.

Az Önkormányzat, amely 10 százalékban résztulajdonosa a TV-16-nak, nem volt hajlandó *közpénzből kifizetni* az áramdíjtartozást. *Kovács Attila* polgármester csak arra vállalkozott, hogy a várhatóan elhúzódó bírósági eljárások ideje alatt az Önkormányzat *valami módon működtetésre átveszi* a kábelrendszert, és a lakosság érdekében fenntartják a szolgáltatást. Az ügyben (értesüléseink szerint) gyors fejlemények nem várhatók.

## BOKROS-VICCEK

Melyik vers mely sorára gondolt Bokros miniszter úr, midőn a írói, művészi honoráriumokra ráterhelte a 44%-os TB-járulékot?

*Arany Lajos: Családi sors (részlet)*
*„Nagyot koppan akkor,*
*s azután elhallgat..."*

Bokros és Horn repülőgéppel kölcsönért utazik Amerikába. Az Atlanti óceán felett letörik a gép egyik szárnya és tízezer méterről dugóhúzóban lezuhan. Ki menekül meg?

*Az orvság*



**A II. Világháború befejezésének 50. évfordulója alkalmából köszöntötte június 15-én Kovács Attila polgármester a Magyar Ellenállók és Antifasiszták Szövetsége kerületi tagjait, átnyújtva nekik a Horn Gyula miniszterelnök által adományozott emléklapot.**



**Politikai naggyűlést tartott június 16-án a Magyar Igazság és Élet Pártja az Erzsébet-ligeti Mátyásföldi Színházteremben. Felvételünkön Csurka István beszél a zsúfolt színházterem lelkes közönségének**


NYUGATI KÉSZÜLÉKEK, KAMERÁK, AUDIO BERENDEZÉSEK
BELTÉRI EGYSÉGEK
TV-VIDEO MŰHOLDVEVŐ SZERVIZ
1163 Bp. Kolozs u. 41.
Tel: 184-6842
1165 Bp. László u. 3.
Tel: 271-3053
JAVÍTÁSA GARANCIÁVAL

TURBÓ SZOLÁRIUM
(40 csöves, 4 arcbamítós)
Megnyílt a Hámfa u. 5. alatt
Hámfa u. 5.
Csömöri út
Telefon: 1641-086
Szlovák út
BP benzinkút

Ez a csoda hat napig tart!
Volkswagen haszonjármű akció: június 19-24.
6% HAT NAPIG
Márkakereskedésünkben most **minden Volkswagen haszonjármű 6 %-kal** kedvezőbb áron kapható. A kisáruszállítótól a teherautóig, platóstól a dobozosig.
**Transporter már 2.349.000. Ft** + Áfától. De csak **6 napig**!
Hollárautó Kft.
HIVATALOS MÁRKAKERESKEDŐ
Tel: 271-5708, Fax: 271-4600
Biztos lehet benne. Volkswagen haszonjárművek

ZÖLDKÁRTYA
Minden típusú benzines gépkocsira
Bp. 1162 Akácfa u. 5.

XVI. Szlovák út 44.
Slender You
ALAKFORMÁLÓ SZALON
Telefon: 1-89-89-72
R-tel: 06-30-44-57-44
SZOLGÁLTATÁSAINK:
Slender You torna
Bronzárium
Mélymeleg terápia
Szauna
Turbó Szolárium
ÚJ ÜZLETEINK:
Fodrászat, Kozmetika
Virágbolt, Salátabár
Műköröm Szalon
(zselés, porcelán, tippes és üvegszálas)
Hétfőn és Szombaton is!
NYITVA: H-P 8-20 óráig
Szo 8-14 óráig
XVI. Szlovák út 44.
(a BP-kúttól Újpalota felé)

ÚJBÓL INDULÓ
MANIKŰR MŰKÖRÖMÉPÍTÉS
többféle technológiával
Várom Vendégeimet!
NYITVA:
Hétfőtől Péntekig
páros héten 13,30-20 óráig
páratlan héten 6,30-13 óráig
Bp. XVI. Rákosi út 98.
Telefon: 2714-860

A MaryAnn Bt.
ÚJRA ÁRUSÍTJA
a mosonmagyaróvári termékeket
REKLÁMÁRON:
Pólók, shortok, miniruhák, pólóruhák, női, férfi fehérneműk
Szeretettel várjuk vásárlóinkat!
XVI. József u. 34. (a Rákosi útnál)
Telefon: 271-5289
NYITVA: H-P 9-17 óráig

Cipőbolt
Rákosi út 99. sz. alatt
(a Gyógyszertárral szemben)
Szandálok, vászoncipők, papucsok, férfi, női, gyerek
INNUENDO'S
Farmerruházat, Pólók
Nyitva:
H-P 10-18 óráig,
Szo. 9,30-12 óráig
ELÉRHETŐ ÁRAK!

Skoda, Dacia, P.126
PÁLYA AUTÓSBOLT
XVI. Pálya u. 129.
Nyitva: H-P 9-17 óráig
Tel: 06-30-489-309
CB: közép AM1

ÉPÍTŐANYAG
KIVITELEZŐK, ÉPÍTTETŐK részére nagykereskedelmi áron, az építkezés helyére SZÁLLÍTVA!
1161 Pálya u 132. (Baross u. sarok)
T: 1833-730, T/Fax: 1833-505
NEW ORBIT Kft.

HÁROM OROSZLÁN
Szeretettel várjuk egyedi stílusú kerthelyiséggel rendelkező
HANGULATOS KISVENDÉGLŐNKBE!
Rendezvények lebonyolítását VÁLLALJUK!
Előfizetéses étkezés elvitelre!
Július 20-ig 10% családi kedvezmény a vasárnapi ebédre
Bp. XVI. Monoki út 31.
Tel: 06-30-491-702

Nyári ajánlatunk
Aromaterápiás zsírbontás, tartós smink
Hajfestés, hajszínezés, folyékony haj-kezelés a Hajstúdióban 10% engedménnyel
Szolárium-bérletekhez ajándékunk: bronzgél
Különleges és hagyományos kezelések a kozmetikában
Várjuk szeretettel megújult környezetben!
XIV. Adria sétány 5/A.
Tel: 221-4797, 184-0179
Beauty Szalon és Hajstúdió
HIGH-CARE COSMETICS Aachen-Paris

# EGYHÁZI HÍREK

### Rákosszentmihályi Római Katolikus plébánia

Június 11-én, vasárnap a 11 órai szentmise keretében *Dr. Dékány Vilmos* segédpüspök diakonussá szentelte *Hernád Sándort.* Hogy tudjuk e fogalom mit takar, idézünk a plébánia „Életünk" című lapjának júniusi számából, *Mihályi György* cikkéből:

*„A diakonus, vagy más néven szerpap az egyházi rend legalsó fokán áll. A diakonosz görög szó, jelentése: szolga. A II. Vatikáni Zsinat híres dokumentuma, a Lumen Gentium így ír. „A diakonusok szolgálatra szentelve, a szentségi kegyelemmel megerősítve szolgálnak Isten népének a püspökkel és papságával..."*

Hazánkban az állandó diakonátus bevezetésére csak a rendszerváltozás után nyílt lehetőség. A Püspöki Kar főként *a súlyos paphiányra való tekintettel* szorgalmazta ennek egyre szélesebb körű bevezetését. Tekintettel arra, hogy egyházközségünkben egyetlen papunk működik és tizenhatezer katolikus kell ellátnia, a Főpásztor Urunk úgy határozott, hogy a plébános munkáját egy állandó diakonus segítse. Bíboros Főpásztorunk hozzájárult ahhoz is, hogy Hernád Sándor testvérünket a rákosszentmihályi templomban szenteljék diakonussá. Egyházközségünkben már egy esztendeje működik, mint hitoktató. Augusztusban nyerte el a lektori tisztséget (felolvasó), majd novemberben akolitussá (oltárszolgálat) avatták. Ezek alatt a hónapok alatt alkalmunk nyílt megismerni a jókedélyű, mosolygós, halkszavú, segítőkész, szeretetreméltó diakonus jelöltet.

Szentelésétől kezdve a misézésen és a gyóntatáson *kívül* szinte minden szolgálatot ellát hat, így ne lepődjünk meg, ha egy esküvőn, temetésen, litánián nem plébánosunkkal, hanem vele találkozunk. *Ne feledjük, ő is Isten felszentelt szolgája, így az általa végzett szertartások ugyanúgy érvényesek, mintha pap végezné azokat.*

Támogassuk őt, és adjunk hálát érte. Imádkozzunk Istenhez, hogy árassza el kegyelmével szentelt testvérünket, mindnyájunk javára végzett diakonusi szolgálatát pedig kísérje mindig bőséges áldásával.

**Istentiszteletek rendje:** minden vasár- és ünnepnapon délelőtt 9-kor diákmise, 11 órakor nagymise, este 6 órakor szentmise. Hétköznapokon este 6 órakor szentmise.

Az új diakonus vezetésével ezentúl minden szombaton és a hónap első péntekén litániákat végzünk az esti szentmise előtt fél 6-kor.Rákosszentmihályi-Sashalmi Református Egyház

*A június 11-i hittani évzáró szeretetvendégség után „nyári időszámítás" kezdődik, és figyelmünkkel a nyári konferenciák felé fordulunk.*

Hétköznapi összejöveteleink közül szeptemberig a csütörtök esti 6 órai felnőttek-bibliaóráját és a péntek esti 7 órai ifjúsági összejövetelt tartjuk. Kérjük, hogy azok a fiatalok, akik eddig szerdán 6-ra és pénteken 5-re, valamint 6 órára jöttek, most a péntek 7 órait látogassák.

**Balatoni nyári heteink:**

Nagyifjúsági július 16-22, gyermekhét július 23-29. Részleteket, péntekenként és vasárnaponként lehet megtudni.

Június 17-én szombaton 9-14 óráig felekezetközi imadélelőtt lesz a templomban.

Június 24-én szombaton esküvők délutánja.

Június 25-én délelőtt 10 órakor keresztelői és úrvacsorai istentisztelet.

Július 2-án vendégigehirdető szolgálatával egy 40 éves házassági évforduló megáldása. Július 9-én ismét vendéghirdető.

**A jól sikerült cimbalom és gitárhangversenyek után július utolsó vasárnap délutánján újból hangversenyre készülünk.**

### Cinkotai Katolikus Egyházközség

Helytelen értesülés látott napvilágot azzal kapcsolatban, hogy a plébánia a templom mellé költözött volna. Ezt az egyházközség nem is tervezi, ezért felesleges a templomi szomszédok zaklatása. Az Önkormányzat által vállalt kárpótlás pénzzé tehető részét valóban egy templom-közeli közösségi épület létesítésére szánjuk, ezek azonban még csak távlati tervek.

Ugyanakkor folynak a tárgyalások a katolikus napköziotthon létesítéséről, melynek munkája szoros összhangban lesz az iskola munkájával.

*Rendhagyó módon zárta a tanévet a plébánia ifjúsági csoportja. A Plébános atya vezetésével az utolsó előtti hittanos estén a program egy kétórás dunai sétahajózás volt a csodálatosan kivilágított nyáresti Buda és Pest között.*

Nagyjából körvonalazódtak már a nyári táborok időpontjai, de ezen a nyáron több gondot szeretnénk fordítani a szülők és a többi felnőtt lakosság foglalkozásaira is.

### Árpádföldi Katolikus Egyházközség

*Közel egy hónapja élvezik már az árpádföldiek az új orgona és a nemrég alakult énekkar liturgikus közreműködését. A nyár folyamán kissé lazább ütemben, ősztől azonban rendszeresen készülünk a koncertekre – főként alapítványok támogatására. A közösség büszkesége mér az a műsoros kazetta, amely a szentelési koncertet és az ünnepi szónoklatot tartalmazza.*

**FIATAL BARÁTAINK!** Ha szeretnétek egyházi énekkarban sok-sok vendégszerepléssel és gyönyörű darabok megtanulásával résztvenni, jelentkezzetek az árpádföldi kórusba: vasárnap délelőtt a szentmise után az atyánál, vagy a karvezetőnél.

Vasárnapi szentmisénk délelőtt fél 11-kor kezdődik.

**Katolikus híveink kérdezik: MIK A BÉRMÁLÁS FELTÉTELEI?** Egyházmegyénk Zsinati könyvében a következő rendelkezés szerepel: *A bérmálás alsó kórhatára legfeljebb az általános iskola 8. osztálya, illetve más iskolatípusokban az annak megfelelő osztály. A bérmálás előtt legalább két év hitoktatás és a vallási kötelezettségek teljesítése szükséges.* Értelemszerű tehát, hogy a szentség kiszolgáltatását ezek hiányában későbbi időpontra kell halasztani. A feltételek meglétéről a felelős lelkipásztornak személyesen kell meggyőződnie, a bérmálkozóknak pedig őrá kell hagyatkozniuk az időpont kijelölésében.

### Mátyásföldi Római Katolikus plébánia

A szentmisék rendje: vasárnaponként 1/2 9, 10, 18 óra, hétfő reggelenként 1/2 8 órakor. A hét többi napján 18 órakor.

### Mátyásföldi Református Egyházközség

**Vasárnapi istentiszteletek:** Árpádföldön 9 óra (Menyhért u. 42.), Mátyásföldön 10 óra 30 perc. Bibliaórák felnőtteknek: Árpádföldön péntek délután fél 6-kor, Mátyásföldön csütörtök délután hatkor (Baross G. u. 8.)

**Ifjúsági órák:** Mátyásföldön péntek 1/2 6 óra (16. évtől), szombat 17 óra (13. évtől), vasárnap 17 óra (18. évtől).

**Hittanórák:** Árpádföldön péntek 16 óra, Mátyásföldön vasárnap 11 óra 30 perckor.

### Rákosszentmihályi Baptista Gyülekezet

Nagyszerű volt Pünkösdhétfőn az a szabadtéri találkozó, melyen a Cinkotai, Csömöri és Szentmihályi Gyülekezetek vettek részt a fóti Somlyó hegy déli oldalán. A közös áhitat és éneklés utáni labdajátékoknak és vetélkedőknek véget vethetett ugyan 3 órakor a heves zápor, de örömünknek és szívünk hálájának nem.

*Havonta egy-egy csütörtök estén az istentisztelet helyett, de annak időpontjában (19 óra) férfiak és nők számára külön tartunk imaórát, amikor a speciális téma, témák átbeszélése után imádkozunk egymásért, családjainkért, a gyülekezetért, missziónkért. Legközelebb június 15-én lesz ilyen alkalom, amely szintén nyitott mindenki számára.*

**BIBLIAISMERETI ELŐADÁSSOROZATUNK lesz szeptember és október folyamán csütörtök esténként 7 órakor. Bagi István lelkész-tanár első ilyen ismeretterjesztő és hitmélyítő előadására szeptember 7-én kerül sor, majd ezt követően, hat csütörtöki estén. Szabad a részvétel mindenki számára!**


Még mindig a régi áron!
RAJZ – TERV – IRATMÁSOLÁS
A/0 - A/4-es méretig
hagyományos és vegyszeres eljárással papírra, fóliára, pauszra
KICSINYÍTÉS – NAGYÍTÁS
BÉRFAXOLÁS
– Meghívók (ballagási, esküvői)
– Névjegykártya, szórólap, plakát
– Öntapadós matrica készítés
– Szövegszerkesztés
– Nyomdai előkészítés
FÖLDMÉRÉS
NADAP BT. 1165 Bp. Centenáriumi sétány 14. fszt. 1.
Tel/Fax: 271-72-71, 06-60-325-451
Nyitva: H-P 8-18-ig




# Helyi közlekedési balesetek

***Május 14-én 0 óra 45 perc***

P. G. (29) Újpalota felé hajtott a Szlovák úton. A Szent Korona utcánál áttért a menetirány szerinti bal oldalra és felborult. A sofőr és két utasa könnyű sérülést szenvedett, az autóban keletkezett kár 600.000 Ft.

***Május 16-án 09 óra 10 perc***

Cs. Anita (20) a Mátyás király út 60. szám előtt leszállt a 144-es buszról, majd mögötte kiszaladt az úttestre nekiütközve egy Alfa Romeó bal első ajtajának. Súlyos sérüléssel a mentő a Csepeli kórházba szállította.

***Május 16-án 12 óra***

B. K.-né (52) a József utcán hajtott a Csömöri út felé. A Csömöri úthoz érve a STOP-tábla ellenére nem adott elsőbbséget a balról érkező gépkocsinak és összeütköztek. B. K-né könnyű sérülést szenvedett, az anyagi kár összesen 100.000 Ft.

Cs. R. (47) a Szabadföldi út és a Vidámvásár utca kereszteződésében autójával elütötte a kijelölt gyalogos-átkelőhelyen haladó S. L. (10) tanulót. A gyerek könnyebben megsérült.

***Május 20-án 09 óra 15 perc***

T. M. (32) a Havashalom utcán haladt gépkocsijával a Margit utca felé. A Romhány utca kereszteződésében ütközött a neki jobbról érkező autónak, melynek két utasa könnyebben megsérült. Az anyagi kár 40.000 Ft.

***Május 21-én 18 óra 05 perc***

Cs. T. (23) személyautóval haladt a Timúr utcában a Szlovák út felől. A Formás utca kereszteződésében balra akart kanyarodni, de eközben nem adott elsőbbséget a szemből érkező és egyenesen tovább haladni szándékozó Sz. S. F. autóján és összeütköztek. A vétlen vezető utasa Sz. C. (16) megsérült, az anyagi kár 210.000 Ft.

***Május 22-én 07 óra 10 perc***

P. Tibor (33) EVT-400 frsz. autójával az Újszász utcában haladt a Centrum irányába kb. 45-50 km-es sebességgel. Elkezdett előzni egy négy autóból álló sort, amelyből a harmadik balra bekanyarodott. Az ütközésnél anyagi kár keletkezett.

***Május 23-án 07 óra 30 perc***

W-né (34) az általa vezetett gépkocsival a Rákóczi úton ment a Szent Korona utca felé a Rákosi út felől. A Szent Korona utcai kereszteződésnél az „Elsőbbségadás kötelező" tábla ellenére nem biztosította az áthaladási elsőbbséget O. T. autójának. Az ütközés következtében a vétlen autós két kiskorú gyermeke könnyű sérülést szenvedett. W-né autójában 2 millió, a másikban 800.000 Ft a kár.

***Május 23-án 17 óra 20 perc***

R. P.-né gépkocsijával a Rákospalotai határúton haladt. A Szentmihályi út kereszteződésében az útvonal vezetését balra elhagyva elékanyarodott az egyenesen továbbhaladni szándékozó személyautónak. Az ütközés következtében a vétkes vezető utasa könnyebben megsérült.

***Május 29-én 11 órakor***

P. M.-né (53) gépkocsijával a Borotvás utcában haladt a Hófehérke u. felől. A Veres Péter utcai kereszteződésben nem adott elsőbbséget a főúton az Őrs felé haladó F. G. J. (28) motorosnak, kihajtott elé. A motoros az ütközést elkerülendő fékezett, majd leugrott járművéről, ami fölborult. Vezetője könnyű sérülést szenvedett, a motorkerékpárban a kár 100.000 Ft.

***Május 29-én 13 óra 15 perc***

D. J. (12) gyalogos figyelmetlenül szaladt ki az úttestre a Rákosi út és Köztársaság utca kereszteződésében és egy személygépkocsi elütötte. A gyermek könnyű sérülést szenvedett.

***Május 31-én 07 óra 55 perc***

A Futórózsa utcában a Linda térre jobbra bekanyarodó Daciának hátulról nekiütközött az azonos irányban mögötte haladó ismeretlen személy által vezetett DPE 451 frsz-u Lada Niva gépkocsi, majd megállás nélkül tovább hajtott. Személyi sérülés nem volt, a Dacia kárértéke 62.000 Ft.

***Május 31-én 18 óra 33 perc***

B. A. (43) Fiatjával a Gusztáv utcában haladt a György utca felé. A kereszteződésbe behajtva nem adott elsőbbséget a neki balról érkező segédmotorkerékpárosnak és nekiütközött. Vezetője O. R. (20) könnyen megsérült, motorjában 5.000 Ft, az autóban 20.000 Ft a kár.

***Június 1-én 01 óra 15 perc***

G. I. (65) BSL 574 frsz-u gépkocsijával Gödöllő felől hajtott a Veres Péter úton. A 191. szám előtt áttért a menetirány szerinti bal oldalra és az árokban kötött ki. Az intézkedő rendőrt megcsapta némi alkoholszag miközben érdeklődött a könnyebben sérült vezető hogyléte felől, ezért jogosítványát elvette és vérvételre szakintézménybe szállította. Az autó kötelező biztosítással nem rendelkezett.

***Június 2-án 16 óra 10 perc***

F. I. (56) az Újszász úton hajtott személygépkocsijával a Hősök Fasora felől a Huszár utca felé. Elmondása alapján járműve eleje hirtelen erősen rázkódni kezdett, uralmát elvesztette a volán fölött és jobbra kisodródva nekiütközött a lezárt állapotban ott álló gépkocsinak majd egy fának. F. I. vezetői engedéllyel nem rendelkezett a helyszínen, a vele szemben alkalmazott alkoholszonda pozitív volt, így vérvételre előállították. Kocsijában egyébként 50.000 Ft, a parkoló autóban 150.000 Ft a kár.

***Június 7-én 21 óra***

S. Tamás (23) EIB-860 frsz-u autójával a Kenéz utcából kihajtott a Csömöri útra jobbra a felüljáró felé, de ** rögtön balra jelzett és megkezdte a bekanyarodást. Eközben a Szlovák út felől jövő, Őt előzni akaró autóval ütközött. Az előző jármű az ütközés után tovább pördülve ütközött az úttest mellett parkoló gépkocsinak, amelynek egy utasa könnyen megsérült. Az összes anyagi kár 2.000.030 Ft.

***Június 8-án 13 óra 20 perc***

T. P.-né (43) gépkocsival a Mátyás király úton haladt a Csömöri út irányába. A Hermina utcai kereszteződésében járműve jobb elejével elsodorta a kijelölt gyalogátkelőhelyen áthaladó, kerékpárját toló F. Z. (11) gyalogost *(a fiamat. A szerk.).* A gyerek könnyű sérülést szenvedett.


A Csömöri út 80. üzletközpontban:
KAISER Steak House
OSZTRÁK világos és barna csapolt sör, búza és alkoholmentes sör, minőségi bor, különleges rövidital és koktélválaszték
Hagyományos ételek + 20 féle bélszínétel és más specialitások
Roston harcsa + változó napi ajánlat
Különleges, grillsütőben készült ételek
*Mindez szolid árakon, kellemes környezetben – Játékgépek*
NYITVA minden nap: 11-01 óráig v Asztalfoglalás: 06-30-447-840


## MEGVAN A DOKI

A Helyi Hírek 7. évf. 5. számában *„Doki, hol vagy?"* című írásra közlöm, hogy a sportorvosi rendelés ideiglenesen a **Szakorvosi Rendelő orthopédiai rendelőjébe** költözött, 1995. május 19-én.

Rendelési idő: **minden pénteken 14-20 óráig tart.**

A megváltozott rendelést a Borotvás utca 4. szám alatti rendelőben és a Szakorvosi Rendelő hirdetőtábláján egy héttel az esemény előtt kifüggesztettük. Utólag tudtam meg, hogy az értesítést a Borotvás utcai rendelőben letépték. Ennek pótlására azonnal intézkedtem. A telefonközpontot tájékoztattam a megváltozott rendelésről.

**dr. Szebenyi Tibor**
**sportorvos**

# VÁLLALKOZÓK AJÁNLATAI

KFT-K, BT-K, EGYÉNI VÁLLALKOZÓK részére számviteli szolgáltatás, teljes körű ügyintézéssel. Genorg Bt. Tel: 271-5562

OSZTRÁK HATÁRNÁL kedvező áron nyaralhat családjával, falusi parasztházban. Teljes felszereltség, szép környezet, nyugodt pihenés. Veress Árpád, 1162 Fácánkert u. 3. Tel: 1835-330

KONYHABÚTOR KEDVEZMÉNNYEL! Közvetlenül az importőrtől gyönyörű és különleges angol konyhabútorok nyolc árkategóriában, bármilyen kiépítésben. Ha a Helyi Hírek szerkesztőségében jelentkezik, az árból 5% kedvezményt kap! Felvilágosítás a 271-5919 telefonszámon (napközben).

GYÖNYÖRŰ FEHÉR MENYASSZONYI ruhák kölcsönözhetők már 9.000 Ft-tól, külföldi katalógus alapján. Méretre varrás, kellékek, koszorúslány ruhák, elsőáldozó ruhák. Tel: 271-4428 (napközben), vagy XVI. Sas u. 20. csütörtök 17-19 óráig.

KÖNNYEN KEZELHETŐ, KIVÁLÓ MINŐSÍTÉSŰ KÖNYVELŐ ÉS ÚTNYILVÁNTARTÓ PROGRAMOK SZÁMÍTÓGÉPRE – EGYÉNI VÁLLALKOZÓKNAK ÉS TÁRSASÁGOKNAK. XVI. Hermina út 16. Tel: 271-5919

MUNKARUHÁZAT! XVI. János u. 14. Telefon: 271-4122



**VÉNUSZ**
**Szépségszalon**

- Helyi fogyasztás géppel, és eddig még nem alkalmazott módszerrel
- Mélyránctalanító kúra
- Mell- és farizom keményítés
- Vákum tisztítás
- Parafinos kéz- és arcápolás
- Műköröm – manikűr
- Gyorsbarnító szolárium
- Mikro tetoválás (tartós smink)
- Elektromos epillálás

***Bérletrendszer 10% kedvezmény***
**XVI. Margit u. 1. T: 271-1447**
**R.tel: 06-20-414-359**
H-Sz-P: 8-18 K-Cs: 14-18 Szo: 8-13
*Barátságos környezetben magas színvonal!*

VÉSŐK, FÚRÓK, FLEXEK, csiszolók, fűrészek, csempevágók, stb. kölcsönzése. Utánfutó gyártás, javítás, kölcsönzés. XVI. Újszász u. 31. Tel: 06-30-406-277

AJÁNDÉKTÁRGYAK, koloniál kisbútorok és sok minden más a Csömöri út 80. Üzletközpont tetőterében, a Lakberendezési boltban. Telefon: 252-2128

PÁLVÖLGYI-FOTÓ KFT., 1161 Bp. Csömöri u. 80. Tel: 271-40-17 NYITVA: hétfőtől szombatig 10-20 óráig
**FOTÓ – VIDEO – HIFI**
Kodak EXPRESS

KÉPKERETEZÉS – OLASZ ALAPANYAGBÓL! Tükrök méretre, kívánt színű foncsorozással, hibátlan minőségben. Bella Rama Képkeretező, Sashalom, Pósa L. u. 45. Tel: 271-1241

FOGSOROK készítése és javítása, különböző fogtechnikai munkák elkészítése rövid határidővel, garanciával. Kunze Clausné, XVI. M.föld, Ólom u. 8. Tel: 271-7385

DR. FEHÉR ÁGNES bőrgyógyász, kozmetológus, lézergyógyász, XVI. Budapesti u. 136. H, Cs: 17-19-ig

❖ ❖ ❖

TRANSZPORT BETON, beton és műkőelem, gyöngykavics felületű járdalapok valamint egyedi beton és műkőtermékek gyártása megrendelhető. TREMIX Kft. XVI. Jávorfa u. 8. Tel: 2510-378

KONTÉNERES SITTSZÁLLÍTÁS és önrakodó daruskocsi megrendelhető. Telefon: 16-42-992

SÓDER, HOMOK, BETON, TERMŐFÖLD, MURVA rendelése – KONTÉNERES lomés sittszállítás. Tel: 06-60-343-519 Éjjel-nappal.

SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, TAPÉTÁZÁST VÁLLALOK előjegyzésre. Telefon: 271-7176

PARKETTÁZÁST, CSISZOLÁST, lakkozást, PVC-, szőnyegpadló ragasztást vállalok garanciával, közületek részére is! 1163 Bp. Prohászka O. u. 45. Tel. ügyelet: 271-1690

KÖZPONTI FŰTÉS, gáz-, vízszerelés réz és műanyag csővel is, anyagbeszerzéssel, tervezéssel. Tel/Fax: 2-715-679, R-telefon: 06-30-405-905

LAKÁSSZERVIZ, GYORSJAVÍTÁSOK. Gázkészülékek, WC-tartályok, csapok, szifonok, vízmelegítők, nyomó-, lefolyóvezetékek javítása-cseréje, készülék bekötések, csőtörések javítása, elektormos hibaelhárítás, duguláselhárítás. Telefon: 271-3891, 271-2693

DUGULÁSELHÁRÍTÁS, csatorna tisztítás és karbantartás mindennap 271-45-25 Marcsányi László 1162 Attila u. 95.

DUGULÁSELHÁRÍTÁS, GYORSSZOLGÁLAT, nyugdíjasoknak 10 százalék kedvezmény. Tel: 178-13-13

**HASZNÁLT ABLAKOK ELADÓK XVI. Bártfa u. 12.**

ELEKTROMOS HÁZTARTÁSIGÉP SZERVIZ, hűtőgép, fagyasztó, villany-boyler, mosógép és kisgép javítása minden nap (vasárnap kivételével). Címbejelentés 8-18-ig Gabula Bt. Tel: 271-71-42 **Felvevőhelyünk:** Rsztm, Ságvári u. 2. (a Világ mozival szemben), tel: 271-5861, Szervizvezető (R-telefon): 06-30-424-403 Nyitva: hétköznap 8-18-ig

REDŐNY – RELUXA – ROLETTA – harmonikaajtó – védőrács – szalagfüggöny – zsalugáter készítése, javítása. Tel: 184-3924, 271-2498

❖ ❖ ❖

HA CSOMAGOLÁSI GONDJAI VANNAK, keressen bizalommal, mi megoldjuk! Különféle csomagológépek készítését vállaljuk: vákumformázó, zacskókészítő, zsugorfóliás csomagoló valamint mérleges adagoló gépekre. Bércsomagolást is vállalunk. Puma Bridge Bt. 1162 Bp. Budapesti út 116. Tel: 271-1490

UTÁNFUTÓ ÉS TRÉLERKÖLCSÖNZÉS! Nyitott és ponyvás, egy- és kéttengelyes vámzárazható utánfutók, különböző teherbírású és méretű trélerek bérelhetők: Bp., XVI. Baross u. 240. (a Szlovák útról nyílik) T: 06-20-353-549 H-P: 8-18-ig, Szo: 8-14-ig

**Gumi-S-arok** * Új abroncs árusítás * Szerelés * Computeres centrírozás * Futóműbeállítás * Bp. XVI. Veres Péter u. 23/A. Telefon: 271-0245

CÍMFESTŐ CINKOTÁN! Kirakat és autógrafika, cégtáblafestés. Vrábel Ferenc, 1164 Cinkota, Lapos köz 8. Üzenetfelvétel: 164-1512. Városvédő Vállalkozó Klub tagjainak 10 százalék kedvezmény!

SZÓRÓLAP, NÉVJEGY, LEVÉLPAPÍR, MEGHÍVÓ, ÖNTAPADÓ CÍMKE, egyéb reklámanyagok, újságok, egyedi nyomtatványok – kis példányszámban is! Hermina Gyors-Nyomda, Tel: 271-5919

KORREKT Nyomdaipari Kft. XVI. Baross G. u. 30. Tel: 271-6804

ELŐFIZETÉSES ÉTKEZTETÉS az Aranysas vendéglőben. 1165 Bp. Benő u. 1. (az Imre utcai HÉV-megállónál) A hét minden napján 160 Ft/nap áron. Nyugdíjasoknak 130 Ft/nap. Telefon: 271-3056

MENYASSZONYI RUHÁK, méretes női ruhák készítése igényes szalon-minőségben. „ÉVA MODELL" Női Szabóság, 1163 Bp. (Sash.), Szabadszó u. 30. Tel: 271-0931

**ROTEL kft**
**ELEKTROMECHANIKAI GYÁRTÓ, KERESKEDELMI ÉS SZOLGÁLTATÓ KFT.**
**1163 Budapest, (Sashalom) Thököly út 14.**
**Tel/Fax: 271-0014**

**NYOMDAI TEVÉKENYSÉG:**
**Igényes color kiadványok, irodai nyomtatványok, naptárak, cimkék készítése magas színvonalon, rövid határidővel, korrekt árakkal.**
**FULL SERVICE!**

*Ha számít önnek: Válassza a tökéleteset!*



*megbízható szervizháttér*
*önzetlen szaktanács*
*teljeskörű kiszolgálás*
*gondtalan parkolás*
*ideális árak!*

**TZteam COMPUTERS**
Nyitva: H-Cs 9-17, P 9-15
1161 Bp., Templom tér 6. 271 6666, 271 5506

PC és Macintosh számítógépek és hálózatok perifériák, szoftverek
Telefonok, alközpontok, faxok, GSM telefonok, írógépek, másológépek

# Bajnok lett a RAFC!

Amiben az őszi remek szereplés után bíztunk, egy fordulóval a bajnokság befejezése *előtt* a RAFC már *megnyerte* a bajnokságot! Tavasszal sokkal nehezebb volt, hiszen mindenki ránk figyelt, mindenki minket akart megverni. Be is csúszott két vereség és két döntetlen, de a csapat *tartását, erejét bizonyítja*, hogy az őszi első fordulótól kezdve végig az első helyen állva került fel a Bp. I.o.-ba!

Úgy érzem erre mindenképpen büszkék lehetünk, hiszen *három év alatt* a semmiből alakultunk elsőosztályú csapattá! És itt ki szeretném emelni a **CSAPAT** szót! Mert ilyen szép eredményt csak összefogással, igazi csapatmunkával lehet elérni. Ez a siker az edző, a játékosok, a vezetők, a támogatók és a szurkolók csapatmunkájának eredménye.

Az együttes a legtöbbször a *Koma–Solyom, Góré, Juhász, Staudinger–Árkosi, Kiscelli, Varga–Györkös István, Csiki, Györkös Imre* összeállításban szerepelt. Fontos volt a kiegészítő emberek szerepe: *Járfás, Budai, Tatár, Wágenhoffer, Wild, Ambrus, Steinbach, Mészáros, Schima, Hebenstreig, Földes.* A sikeredző: *Dózsa Miklós.* Nem tudtuk volna a bajnokság megnyeréséhez szükséges körülményeket biztosítani, ha a *támogatók egész sora* nem állt volna mellénk. Ezek közül is kiemelkedtek: **a XVI. ker. Önkormányzat, a PEUGEOT GABLINI (Gablini Gábor), a No 80 Kisvendéglő (Saás András) és a Kaiser Steak House (Ocskó József, Ernszt László, Orosz Miklós).**

Külön szólnom kell a szurkolókról. Kialakult egy 100-150 fős „mag", a RAFC-„B-közép", amely minden mérkőzésünkön – *itthon és idegenben* – teljes szívvel a csapat mellett állt. Hazai mérkőzéseinkre 300-500 néző volt kíváncsi. A csapat nevében is őszintén köszönjük buzdításaikat.

Az együttes június 16-tól jól megérdemelt pihenőre tér, hogy azután újult erővel készüljön a nagy kihívásra: *a Budapest I. osztályra!*

**Varga Ferenc**
**szak. o. vezető**

**A KIHÍVÁS NAPJÁN, május 31-én a hagyományokhoz híven kimagaslóan szerepelt a XVI. kerület. Az országos összesítés szerint a 25-70 ezer fős települések kategóriájában Ajka, Nagykőrös, Makó és Ózd után megszerezte a 5. helyet 181,74 százalékos eredménnyel.**

**ÉLEN A TANULÁSBAN, ÉLEN A SPORTBAN** kitüntető címet adományozott a Fővárosi Önkormányzat a következő kerületi tanulóknak: Iván Gábor, Ungvári Ildikó, Tóth Attila, Kistamás Gábor, Molnár Zsolt, Szloszjáv Gábor, Osztie Andrea (Corvin Gimnázium), Nyolczas Orsolya, Madaras Mariann, Druskóczi Livia, Máté Annamária, Péter Dániel, Péter Ádám, Petrovics Katalin, Schieber Edit (Kölcsey iskola), Ilkei Gábor (Herman iskola). Nyolczas Orsolya és Iván Gábor a legjobbak részére szervezett díjátadó ünnepségre is meghívást kapott.

* * *

Kuncze Gábor belügyminiszter – Gallov Rezső államtitkár előterjesztésére – a Magyar Sportért kitüntető címet adományozta Keszthelyi Rudolfnak, a Corvin Gimnázium tanárának, és Teischner Tamásnénak, a Szent-Györgyi Alber iskola nyugalmazott testnevelő tanárának.

# ÁLLATI DOLGOK

## A hőszabályozás

**A hőszabályozás jellemzői**

Háziállataink homoiotherm lények, ami annyit jelent, hogy testhőmérsékletüket a külső hőmérséklet tág határai között egészen csekély napi hőingadozással *állandó szinten* képesek tartani. Az állandó testhőmérséklet átlaga és időszaka jellemző az állatfajra. A test hőmérsékletének állandósága tulajdonképpen a vér hőmérsékletének a stabilitását jelenti (izothermia). Az állandó testhőmérsékletet – mint hőkiegyenlítő rendszer – a keringő testfolyadék biztosítja.

**A testhőmérséklet szabályozása**

A homoiothermia alapfeltétele a hőtermelés és a hőleadás egyensúlya. Tartós *zavar* a hőháztartás két tényezőjének egyensúlyában a test lehűléséhez vagy fölmelegedéséhez vezet. Mindkettő súlyos és közvetlen fenyegetés az állat egészsége, sőt élete ellen. Az állandó testhőmérséklet fenntartása a nagyon változó külső körülmények között a bonyolult *hőszabályozó rendszer* feladata. A fizikai hőszabályozás a melegleadás szolgálatában áll. A szervezet a fölösleges hőjét sugárzással, áramlással és vezetéssel, illetve az izzadság elpárologtatásával adja le.

A kémiai hőszabályzással a melegtermelés változtatható. Akkor lép működésbe, amikor a fizikai hőszabályozás segítségével a hőleadás a minimumra szállott le anélkül, hogy ezzel a lehűlés veszélye elhárult volna. Ekkor a test hőmérséklete csakis fokozott hőtermeléssel tartható fenn. A környezetnek azt a hőfokát kritikus hőfoknak nevezzük: ez alatt a fizikai hőszabályozás már képtelen a szervezetet a lehűléstől megóvni és a normális temperaturát csak a kémiai hőszabályozás egyidejű működésbe lépése tarthatja fenn.

**Az újszülött állatok hőszabályzása**

A homoiothermia csak a törzsfejlődés magas szintjén álló madarak és emlősök sajátossága. Az újszülött állatok közül különösen az un. „fészekülő" kutya-, macskakölykök hőszabályozó rendszere fejletlen. Az újszülött malacok igen érzékenyek a lehűlés iránt. Hideg környezetben megszületésük után testhőmérsékletük 30 percen belül 2-3 fokkal is csökkenhet. Ilyenkor erősen fokozódik a szénhidrát-felhasználásuk annál is inkább, mert a fázó, didergő állat szopni sem tud rendesen.

A „fészekhagyó" csibéknek, vizibaromfinak már a tojásból való kikelés után kifogástalan a hőszabályozásuk. Nincs zavar a borjak, csikók hőregulációjával sem.

**Dr. Lukács Zoltán**
**Házi Állatorvosi Szolgálat**
**Tel: 06-30-415-033**

## Állati aprók

AJÁNDÉKBA ADNÁM három pici cicámat. Cím: XVI. Albán u. 17.

PERZSA kismacska eladó. Telefon: 271-2368

BÁJOS 5 hetes mindenevő keverék kiskutyák részére szerető gazdit keresünk. Bemutatkozás a XVI. László u. 3. Telefon: 271-3053

BELGA JUHÁSZ, Stervueren kölykök, kitűnő szukától, Hungaria Champion apától kedvező áron eladók, esetleg részletre is. Érdeklődni: Hercz Zoltánné, 1162 Bp. Ida u. 62. Telefon: 322-1099 (munkaidőben)

DOGKEDVELŐK FIGYELEM! Eladó egy 7 hónapos foltos DOG-szuka, kölyök áron, oltva, tetoválva. Érdeklődni lehet egész nap, komoly vevőnek részletfizetési kedvezmény. Táskainé, XVI. Sándor u. 37/A

DÍJNYERTES szülőktől erdélyi kopó kölykök előjegyezhetők. Kodó Adrienn, 1162 Bp. Cserkút u. 60.

ELADÓ KÉT 13 hónapos őrző-védő munkára betanított németjuhász kan kutya. Nagyon jó vérvonalúak, csípőízület-mentesek. XVI. Kenéz u. 35.

10 HETES JÓL nevelt cirmos kiscicák szerető gazdit keresnek. Igazi állatbarátok jelentkezzenek. Telefon: 271-4983

AKVÁRIUM 100 literes teljes felszereléssel olcsón eladó. Telefon: 271-6881, Csortos

VÁRJA ÖNT A „GIZMÓ" díszhal, madár, galamb kereskedés. Eleségek, felszerelések, tápok, vitaminok széles választékban kaphatók. Nyitva: H-P 13-19-ig, Szo 9-13 óráig. 1162 Bp. György u. 3. Tel: 1635-578

TÁP-TERMÉNY Üzlet, házhozszállítás telefonos megrendelésre is * Kutya-Macska eledel * Díszhal-Madár eleség * Állatok adás-vétel és csere közvetítése * Ajándék NYITVA: hétköznap 9-18-ig, szombaton 9-13-ig. Bp. XVI. Rsztm. János u. 14. Telefon: 271-4122

KAUKÁZUSI! FEDEZTETÉSRE AJÁNLOM! XVI. Baross u. 240. (a Szlovák útról) Tel: 251-1846

TÖRZSKÖNYVEZETT BERNÁTHEGYI kiskutyák egész évben eladók, előjegyezhetők. Mózsik Józsefné, 1161 Rsztm. Gusztáv utca 44.

**ÁLLATKLINIKA ÉS LABOR KFT. MÁTYÁSFÖLD**
1165 Bp. László u. 46.
Tel: 184-0488
R-tel: 06-30-490-126

**TISZTELT ÁLLATTARTÓK!**
**A Mátyásföldi Állatklinika tájékoztatja Önöket**
**ÚJ NYITVATARTÁSI RENDJÉRŐL:**
**Július 1-től a hétvégi nyitvatartás megváltozik**
**Szombat: 8-12-ig, vasár- és ünnepnap: 16-20 óráig**
**Hétköznap változatlan: 8-20 óráig**
**Augusztus 1-től a hétköznapi nyitvatartás változik**
**Hétköznap: 8-12-ig és 16-21 óráig**

# Corvinus Center

## ÜZLET ÉS IRODAHÁZ MÁTYÁSFÖLD

**Budapest, XVI. kerület Újszász u. 45/B. alatt, 1996. június 30-i átadással**

# ÉTTEREM, ÜZLETEK, IRODÁK, LAKÁSOK *Eladók*

**Az Inter Active Kft. 1995. októberében megkezdi a mátyásföldi repülőtér volt parancsnoki épületének átépítését a terület utcafronti részén.**
**A tervek szerint a földszinten üzletek és egy étterem, az emeleteken üzletek és irodák kapnak helyet.**
**Az ingatlan megtekinthető minden nap 10-17 óra között.**

# A helyiségek leköthetők!

**Az érdeklődők további felvilágosítást a 250-8183 telefonszámon kaphatnak!**


# H-H APRÓ

## Lakás, ingatlan

ELADÓ BP. XVI. Mátyásföldön, Arany J. u. 70. sz. alatt 2 generáció részére alkalmas 120 nm alapterületű családi ház (nemrég felújított). Egy bejárattal (1 szoba, konyha, fürdőszoba, 2 szoba, konyha, fürdőszoba) telefon, gáz etázs-fűtés, 140 n-öles telek. Irányár: 7 millió forint. Beköltözés 3 hónap múlva, ezért a kifizetés esetleg két részletben is lehetséges. Megtekinthető minden nap a du. órákban, vagy telefonon: 271-7329

ELADÓ KÉT SZOBA-összkomfortos családi ház garázzsal, pincével, melléképülettel kettőszáz négyszögöl telken. Irányár: hatmillió forint. Másfél- vagy két szobás öröklakást a XIV., XV., XVI. kerületben beszámítunk. (Ha lift nincs, kizárólag a földszinten.) 1162 Szlovák u. 148.

XVI. KERÜLETBEN 4 lakásos családi ház eladó 280 nm tetőtérbeépítéses 90/40 %-ban kész, 160 n-öles összközműves telken. Irodának, rendelőnek, üzletnek, műhelynek is alkalmas. Irányár: 25 millió Ft. Telefon: 271-1906

ELADÓ HÁZRÉSZ, Rákosszentmihály kertvárosában, 20 nm, romos, ára 600.000 Ft. Telefon: 161-1517

TOVÁBBÉPÍTHETŐ 100 NM alapterületű kertes családi ház pincével, 50 nm melléképülettel a XVI. ker. Rendelő u. 17. sz. alatt eladó. Irányár: 7 millió Ft.

ÁRPÁDFÖLDÖN KÉT lakószintű 74 nm-es tetőtérlakás 75 n-öles kertrésszel igényesnek eladó. Telefon ősszel. Érdeklődni: 06-20-352-004


**TEHERSZÁLLÍTÁS**
**7 TONNÁS DARU**
**RÁBA BILLENCS**
**(Föld, homok, söder, sitt)**
**Gépi földmunka**
**KONTÉNERES SITTSZÁLLÍTÁS**
**Kisteherautó 2,5 t-ig**
*10% kedvezmény a XVI. kerületben*
**T: 271-3178 (éjjel-nappal)**


2 ÉS FÉL, 3 szobás, összközműves önálló kertes házat keresek a XVI. kerületben, 8 millió forintig. Csak száraz, salétrommentes ház érdekel. Telefon: 1129-689 (este)

ÖRÖKLAKÁS ELADÓ a XVI. ker. Centenáriumi lakótelepen, 58 nm-es, 2 szoba (parkettás)+étkezős, gardrob szobás, telefonos. Tel: 271-6457 (üzenetrögzítővel)

ELADÓ X. KERÜLET, Állomás u. 7. VII/33 2 szobás, telefonos, erkélyes lakás. Irányár: 2,9 millió. Telefon: 261-9857

XVI. KER. CENTENÁRIUMI lakótelepen 53 nm-es 2 szobás ebédlős lakás eladó a Gizella u. 6. fszt. 4. sz. alatt. Irányár: 2,8 millió Ft. Érdeklődni: este 6 után, és hétvégén egész nap. Telefon munkaidőben: 252.9666/1678 mellék Miczura Béláné

ELADOM 55 nm-es, XVI. ker. Centenáriumi lakótelepi kétszobás lakásomat. Telefon befizetve. Érdeklődni: XVI. Orsika tér 8. Takács Gyula (esténként)

ELADÓ A CENTENÁRIUMI lakótelepen egy 82 nm-es, 2+2 félszobás, 3 erkélyes, parkettás, nagykonyhás, felújított magasföldszinti öröklakás. Telefon: 06-20-343-196. Érdeklődni: 1165 Bp. Orsika tér 7. fszt. 2. Kolozsvári

CENTENÁRIUMI LAKÓTELEPEN eladó egy 1+2 félszobás 58 nm-es gázkonvektoros öröklakás. Önerős telefon befizetve. Érdeklődni lehet minden nap du. Olga u. 30. 3/4 Busné. Telefon: 252-9666/1485, 1678 mellék (hétköznap 11-13,30 óráig)

2 SZOBÁS + étkezős 54 nm öröklakás eladó Szolnokon. Érdeklődni: Újszász út 88.f.1 16 óra után minden nap.

GVADÁNYI UTCAI 28 nm-es tehermentes minigarzont elcserélem a gödöllői HÉV vonalán kertes házra, lakásra. Pázmándiné, 271-6870

RÁKOSPALOTAI TELEFONOS 2 buszmegállónál levő családi házrészemet 80 n-öles telekkel 2 szoba hallos, bekerítve, elcserélem lakótelepire. Gáz, csatorna az utcán van. Azonnal beköltözhető. XIV., XVI. kerület előnyben. Telefon: 272-0391

KISMÉRETŰ HÁZRA, vagy 1+2 félszobás lakásra cserélném XI. ker. és XVI. ker. 1 szobás, komfortos, galériás, telefonos, gáztűtésű öröklakásaim. Minden megoldás érdekel. Érdeklődni: 185-5510




**Olcsóbban építkezhet, ha nálunk vesz**
**CEMENTET**
**OLTOTT MESZET**
**Szállításra sem lesz gondja, mert Pityu Sped megoldja!**
***Kerületieknek szállítási kedvezmény***
**Cím: Bp. XVI. Hermina út 109.**
**Nyitva vagyunk: 7-16 óráig**
**R. tel: 06-30-405-341**


ELADÓ TÓALMÁSON az Újszőlő dűlőben 700 n-öl termő szőlő víkend övezetben. Érdeklődni: Tóalmás, Fő u. 16.

BUDAPESTTŐL 50 KM-re Szentlőrinckáta központjában azonnal beköltözhető 840 nm saroktelken kiemelt 100 nm alapterületű 2,5 szobás összkomfortos, gázkonvektoros teljesen alápincézett, vállalkozásra, gazdálkodásra is alkalmas családi ház garázzsal, melléképülettel eladó. Érdeklődni: 118-9966/100 Nagyné, vagy 163-2318 (este 7 órától).

NAGYKÁTÁN 300 n-öl zártkert gondozott szőlő-gyümölcsössel eladó. Ugyanitt több célra alkalmas baromfinevelő telep 100 nm-es lakóházzal 100 kW-os áramforrással eladó, vagy részben cserélhető. Érdeklődni: 06-60-342-088

LEÁNYFALUN ROMANTIKUS erdei környezetben Dunára nézó, bekerített faházas hétvégi nyaraló eladó, vagy garzonra cserélhető. Villany, vezetékes víz, telefon van. Telefon: 271-6329 (egész nap)

RÁCKEVEI DUNAÁGRÓL Kiskunlacházán közvetlen vízparti, kívül-belül felújított 75 nm-es nyaraló 90 n-öles telken berendezve, stéggel, csónakkal eladó. Személygépkocsit beszámítok. Telefon: 271-5284, 06-30-326-898

SZENTGYÖRGY-HEGYEN (Tapolca és Badacsony között) Panorámás egy hold bekerített gyümölcsös, rajta 2 szoba, konyha, WC, fürdő, alápincézve eladó. Érdeklődni: Szabó István 1163 Bp. Őrvezető u. 4. egész nap

ELADÓ 300 n-öl zártkert Ilona telepen bekerítve, kúttal. Ár megegyezés szerint. Érdeklődni: Bp. XVI. Rádió u. 6. Arató Lajos

ELADÓ ERDŐKERTESEN 200 n-öles telken épült télen is lakható garázsos tégla, nyaraló. Gáz, csatorna az utcában. Építési telket vagy 2-3 éves kocsit 1-1,5 millióig beszámítok. Tóth, 1162 Bp. Rákosszentmihály, Akácfa u. 82.

BUDAPESTHEZ KÖZEL Palotáshalmon horgásztó mellett 330 n-öl víkend telek megosztva is eladó. Gégény István, 2141 Csömör, Csokonai u. 5.

CSODÁLATOS PANORÁMA, jó levegő! Mátra hegyvonulatában 600 n-öl zártkert, erdő mellett egyben, vagy megosztva eladó vagy budapesti lakásra cserélhető, 600 ezer Ft értékben. Cserénél ráfizetek. Mudránné 133-5131 9-12-ig

ELADÓ 2890 nm-72-es övezeti besorolású ingatlan 3 szobás közműves családi házzal, 1 szobás fél komfortos házzal+melléképülettel, főútvonal mellett. Érdeklődni: egész nap. 1162 Bp. Szlovák u. 25-27.

FARMOSON, BUDAPESTTŐL 60 km-re, 800 n-öl szőlő, gyümölcsfákkal, szobakonyhás kis házzal eladó. Tel: 271-1359

BUDAPESTTŐL 20 km-re Isaszegen az Öreghegyi szőlőben 300 n-öl zártkert tégla házzal eladó. Irányár: 350.000 Ft. Érdeklődni: Mátyásföld, Farkasfog u. 34.

JUTALÉKOT FIZETEK, ha eladja vidéki házamat. Telefon: 163-2318 (este 7 órától)

MÁTYÁSFÖLDÖN 2 szoba összkomfortos lakás kiadó hosszú távra családi házban (60 nm). Telefon: 2510-484 munkaidőben.

SZERELŐAKNÁS GARÁZS eladó vagy bérbe kiadó a Korvasút soron. Érdeklődni: Sallai Krisztina, 1690-576 telefonon.

40 NM-ES PINCEHELYISÉG kiadó csendes tevékenységre (raktározás, kocsimegőrzés). Érdeklődni: XVI. Rákosszentmihály, Sarkad u. 14. (19 órától)

HOSSZÚ TÁVRA KIADÓ műhelyt keres karosszérialakatos. Tel: 06-20-352-004

70 NM HELYISÉG raktárnak kiadó. Telefon: 271-5867

XVI. KERÜLETI családi házban, csendes környezetben különbejáratú szoba csendes tevékenységre – nappalra – korrepetálás, tanulás céljára kiadó, hetenként két-három délután. Telefon: 271-5935

RÁKOSSZENTMIHÁLYON, különbejáratú nagyméretű bútorozott szoba két nem dohányzó személynek albérlet, vagy iroda céljára azonnal kiadó. Fürdőszoba használattal. Telefon: reggel 8-10-ig, vagy du. 16 óra után 271-5935

KÉTSZOBÁS KÜLÖNÁLLÓ komfortos épület kertes házban kiadó. Érdeklődni: XVI. Bp. Rákosszentmihály, Batthyányi u. 77. Mayer Imréné naponta 15 órától

LAKÁS KIADÓ a Centenáriumi lakótelepen augusztus 1-től, hosszabb időre. Telefon: 271-1622 hétközben 8-16 óráig (Károlyi)

45 NM-ES világos műhely+szociális helyiség, ipari árammal, csatorna+udvarhasználat. Minden megoldás érdekel. Érdeklődni: 183-2558 de 8-15-ig, vagy Diófa u. 136.

ITAL ÉS EGYÉB áruk értékesítésére (folyóbor hordóban való tárolásával 30 hl, telephelyi engedéllyel, ezenkívül gombatermesztésre vagy csendes tevékenységre is alkalmas 40 nm-es pincehelyiség kiadó, esetleg a helyiség és a munkám biztosításával vállalkozásba társulnék. Minden megoldás érdekel! Ifj. Varga Pálné, Bp. XVI. Attila u. 103.

BÚTOR TÁROLÁSRA 15 nm-es, biztonságos helyiséget keresek. Ajánlatokat levélben az alábbi címre kérek: Csanádiné Benke Mária, 1162 Etelka u. 18.

ELTARTÁSI, ÖRÖKÖSÖDÉSI szerződést kötne fiatal házaspár (lakatos, ápolónő) kisfiukkal, idős szeretetre vágyó nénivel vagy bácsival, esetleg ottlakással. Bordás Sándor, 1164 Bp. Barátság u. 11.

## Oktatás

ÉVTIZEDES NÉMETORSZÁGI gyakorlattal rendelkező tanárnő némettanítást, ill. korrepetálást vállal rákosszentmihályi lakásán elsősorban tanulópárok részére. Telefon: 271-4144

MATEMATIKA, FIZIKA, kémia korrepetálás és pótvizsgára felkészítés. Telefon: 265-5555/1528 mellék (Mező)

GIMNÁZIUMI ANGOL-nyelvszakos tanárnő - kiscsoportos vagy egyéni oktatást vállal nyelvvizsgára felkészít, nyáron is, Erzsébet-ligetben (a tenisz pályákkal szemben). Balaci Sándor, munkaidőben 266-3521

MATEMATIKÁBÓL, NÉMET nyelvből korrepetálást, pótvizsgára felkészítést vállal

# H-H APRÓ

államí nyelvvizsgával rendelkező, végzős középiskolás diák. Cím: Tónai Péter, 1162 Bp. Etelka u. 33.

EGYETEMISTA LÁNY korrepetálást vállal, kémiából és vegyipari szakközépiskola szaktantárgyaiból. Telefon: 184-2257

NÉMET NYELVVIZSGÁRA felkészítő tanárt keresek szeptember 1-től Ikarus környékén. Telefon: 271-3107

## Állás, munka

GYORS, MOZGÉKONY, intelligens, érettségizett 42 éves férfi, hosszú üzletkötői gyakorlattal bármilyen jól dotált munkát lelkiismeretesen elvégezne, jogosítványa van. Értesítés a 133-1627 telefonszámon.

TELEFAXOM kapacitását bérbeadom. Német nyelvű levelezését fordítom is, ha szükséges. Telefon: 271-2598

FŰTŐVIZSGÁVAL rendelkező fűtő-kertészt azonnali belépéssel felveszünk a 1165 Farkashalom u. 42-44. sz. Andócs óvodába. Telefon: 271-2205

MUNKAÜGY, bér és TB ügyintézést vállalok. Telefon: 251-6222/198 (napközben) 16 óra után 06/60-325-488, Mikoláné

NYUGDÍJAS ÓVÓNŐ, vállal gyermekfelügyeletet, vagy beteg ápolásánál besegítést. Kovács Józsefné, 1162 Bp. Ida u. 44.

FELVÉTELRE KERESEK fodrászt és kozmetikust a XVI. kerületben. Tel: 271-6187

FIATAL KÉT diplomás pedagógus gyermekfelügyeletet, korrepetálást vállal, délután 18 órától. Telefon: 271-6431

TELEFONÜGYELETET vállalok. Telefon: 271-3282

NYUGDÍJAS 46 éves nő gyermekfelügyeletet vállal délután 18 órától július hótól kezdődően. Telefon: 271-6431

PROFI MLM-BEN jártas munkatársakat keresek új céghez másodállásban. Sejt-táplálkozásban jártasok előnyben vannak. Érd. válaszborítékkal: 2141 Csömör, Pf. 22.

TELEFONÜGYELETET vállalok. Telefon: 271-3282

ILONATELEPI kertgondozáshoz kisegítő munkást keresek. Vagy használatra térítés nélkül kiadó. Szabóné, Bp. 1162 Rendelő u. 23.

NYUGDÍJAS SAJTÓLEVELEZŐ otthoni hagyományos géppel levelezést, gyors, pontos gépelést, esetenként felvételiző diákok helyesírási fogalmazási készségének fejlesztését vállalja. Telefon: 271-5935

KÖTŐDÉMBE 3 műszakra női orsózót keresek. Telefon: 271-0295

MEGBÍZHATÓ szoba-festő mázolót felvennék. Fizetés megegyezés szerint. Telefon: 271-7176

GÉPELÉSI MUNKÁT vállalok. Telefon: 164-9639

## Adásvétel

ELADÓ 150 q takarmánynak siló tartály. Irányár: 50 ezer Ft. Telefon: 272 3984

GROHMIX TÍPUSÚ hőfokszabályzós ipari csaptelep (használt) IZS Planéta típ. motorkerékpár darabokban (gyűjtőknek) eladó. Triff, 1161 Rákóczi 110. (rozsdás kapu)

2500 DB BONTOTT hornyolt hagyományos tetőcserép eladó 13 Ft-os egységáron. Telefon: 271-2235

ELADÓ ÉPÍTKEZÉSBŐL visszamaradt 1 db Velux 78x118 cm-es tetőtéri ablak kompletten. Irányár: 25 ezer Ft. Érdeklődni: 271-6794 telefonon (du. 2-7-ig)

ELADÓ EGY széntüzelésű kazán. Érdeklődni: este 6 óra után Bp. XVI. Tátraszirt sor 3/A Kalivoda

BONTOTT CSERÉP 500 db és bontott faanyag felfűrészelve eladó. XVI. Irha u. 7.

ÚJ ÉS BONTOTT tölgyfaparketta olcsón eladó. Telefon: 271-5718

ELADÓ 60 cm-es polcos+100 cm-es akasztós 60 cm mély és 260 cm magas nagy befogadóképességű, masszív beépíthető szekrény. Ugyanitt 150 cm x 100 cm-es mérnöki rajztábla állványzattal+rajzgéppel felszerelve. Érdeklődni: 271-2074 telefonon

LAPRADIÁTOR (600x600 és 600x1200 mm) jutányos áron elvihető. Mátyásföld, Táncsics u. 16/B

1 db 85x200 fehér harmonika ajtó 10.000 Ft, 3 db 200 literes olajos hordó (csappal) 300 Ft/db eladó. Megtekinthető 8-16-ig minden nap. 1162 Bp. Attila u. 105.

BAROMFIKOPASZTÓGÉP kitűnő állapotban eladó. (esetleg bérbeadó) Telefon: 271-1359

BAROMFINEVELÉSHEZ szükséges jó állapotú berendezések felszerelések eladók. Érdeklődni: 06-60-342-088

KÚTÁSÓ ÁLLVÁNYT vennék. Andriska Pál 1162 Bp. Diófa u. 139. Telefon: 183-1820 (19,30-21,30-ig)

4 DB ÜVEGEZETT alumínium ajtó 200x80 cm-es eladó. Telefon: 271-1359

ELADÓ EGY 3050 mm-es hosszúságú 1240 mm magas alumínium ablak, 3 részből álló (2 fix, 1 bukó) dupla üvegezésű. 40x40x2 zártszelvényből T alumínium takaróval készült, műhelyre kiválóan alkalmas. Érdeklődni: 183-2558 de 8-15-ig, munkanapokon XVI. Diófa u. 136.

ELADÓ EGY 10 éves barna szövésű két személyes ágy (rekamié). Irányár: 7.000 Ft. Érdeklődni: 271-6471 Zsiga

GYERMEKBÚTOR, jó állapotban, olcsón eladó (4 részes szekrény, ágyneműtartós, hosszabbítható heverő). Eladó még 1 db Csepel Tacskó gyermek kerékpár. Telefon: 271-4850

ELADÓ 1 db 2 lapos villanyrezsó, 1 db lemezjátszó lemezekkel, 1 db többprogramos táskavarrógép. Bp. XVI. Cinkota Barátság u. 11.

ELADÓ 1 db Neumann ipari varrógép állvánnyal, és 1 db Braun gyümölcscentrifuga, az utóbbi teljesen új. Érdeklődni: Dévényi Antal, Bp. 1161 Mária u. 19/B

ELEKTHERMAX villanytűzhely hőérzékelős, gyorsfőzőlapos barna színű 12 ezer Ft-ért eladó. Telefon: 06-30-415-033

ELADÓ ELEKTHERMAX TÍPUSÚ 4 lapos, programozható sütőjű 5 éves villanytűzhely jó állapotban. Irányár: 22.000 Ft, valamint egy 10 éves Videoton televízió. Telefon: 271-5798

ANGOL 4 lapos újszerű villanytűzhely, hátlapon lévő kezelőgombokkal, külön minigrillel dupla sütőajtóval eladó. 15.000 Ft. Ugyanitt koloniál kiságy olcsón eladó. Bp. XVI. Marcell u. 43.

ELADÓK: 55-ös 3 lóerős kapálógép, szinte új. Női kerékpár, 1 db szivacsos rekamié és 1 ágyneműtartós, 5 db kárpitosszék, kisebb gömbölyű asztal. Háromszárnyas


WESTA KFT. irodájában
PROVIDENCIA és HUNGÁRIA
Élet- és baleset-,
Üzletek ✻ Lakások
KÖTELEZŐ ✻ FELELŐSSÉG
CASCO
biztosítások tanácsadása, ügyintézése, kötése
XVI. Veres P. u. 48.
252-8900/117,118 (9-15-ig)

SÓDER, HOMOK, TERMŐFÖLD, TÖRMELÉK SZÁLLÍTÁS
lenyitható 5-6-7-8 m³-es
KONTÉNER
TELEFON
06/30-483-754
271-4231
Király Sándor
1161 Bp. Milán u. 16.

KORREKT Nyomdaipari KFT
Ofszet és Szitanyomás
Könyvek – Prospektusok – Szórólapok
Öntapadó cimkék – Ügyviteli nyomtatványok
készítését rövid határidővel vállaljuk
1165 Bp. Baross Gábor u. 30.
Tel: 271-6804 * Fax: 271-3227

VÍZ – GÁZ – FŰTÉS SZAKÜZLET
ÁTKÖLTÖZÖTT a XVI. Rákosi út 102. alá!
Tel: 271-49-64 Fax: 251-2348
GÁZKÉSZÜLÉKEK TELJES VÁLASZTÉKA

| | | | |
|---|---|---|---|
| V4-2 – gázv. m. | 26 350 | SC-24 cirko | 61 940 |
| ZV-4 –gázv. m. | 32 550 | C-30 cirko | 71 440 |
| SC-12 cirko | 48 220 | C-40 cirko | 78 840 |
| C-18 cirko | 47 800 | ZC-18 | 58 755 |
| F8/50 g.konv. | 25 150 | Ferroli (olasz) | |
| GF 40 gkonv. | 26 890 | 24 kW-os | 116 561 |
| GF 35 gkonv. | 21 900 | Vezuv cirko 10-24 kW | 63 800 |

Az árak az ÁFÁ-t tartalmazzák
Ezen kívül csapok, csaptelepek, szerelési anyagok rézcsöves technikához is!
NYITVA:
hétfőtől péntekig 8-17 óráig
szombaton 8-12 óráig
Házhozszállítás
KG



# H-H APRÓ


ablakra kovácsolt vasrács, 1 db 3-as kombinált szekrény. Bp. XVI. Rákosszentmihály, Mátyás király u. 72.

1 DB HŰTŐ agregát újszerű állapotban eladó. Telefon: 271-1359

ÜZEMKÉPTELEN NDK automata mosógépet vásárolnék. Telefon: 271-5699

ELADÓ 1 db Textima 16 programos táskavarrógép kitűnő állapotban és 1 db szovjet gyártmányú táska filmelőhívó és nagyítógép (teljesen új). Telefon: 184-2257


HÁZI ÁLLATORVOSI SZOLGÁLAT
BUDAPEST
Dr. Lukács Zoltán
vezető főállatorvos
R.Telefon:
06-30-415-033
HÁZNÁL TÖRTÉNŐ
– betegellátás
– védőoltások
– kis műtétek
– szülészeti segítségnyújtás
– nagyobb operációk
háztól-házig szállítással


## HELYI HÍREK


Független Közösségi Folyóirat – 7. évf. 6. sz. 1995. június 21.
A szerkesztésben közreműködik a szerkesztőbizottság
Felelős szerkesztő: SZŐKE KATALIN
A szerkesztőség postacíme: 1631. Bp. Pf. 6.
Tel: 271-5919


A lap tartalmát a szerzői jog védi. Utánnyomásra, sokszorosításra minden jog fenntartva!


Kiadja a Ferenci Kiadó Rákosszentmihály, Hermina út 16.
Felelős kiadó: FERENCI ZOLTÁN
Egyes példány ára: 19 Ft
A nyomdai előkészítés a kiadó elektronikus rendszerén történt az SZKI Computer Media Rt. közreműködésével.
III. Bécsi u. 126. A/II. em.
Nyomtatta az Ikarus Nyomda XVI. Újszász u. 45.


GÁZKONVEKTOR G-30 eladó újszerű állapotú, kéménybe köthető. Ára: 17.000 Ft. Érdeklődni: Rákosszentmihály, Dobó u. 40.

AUTÓBA VALÓ biztonsági gyermeküles 5.000 Ft, valamint 70 nmes fóliaváz eladó vagy elcserélhető a XVI. kerületben. Ajánlatokat a 06-20-344-967 telefonra kérek.

FAGYASZTÓSZEKRÉNY, 110 l-es 3 csillagos, féláron eladó. Telefon: 184-3220 (este)

ELADÓ, jó állapotú német félautomata mosógép és egy centrifuga. Irányár: 12.000 Ft. Bp. 1163 Ládzsa u. 25 II.lh. II/10. Czvitkovics

ELADÓ ORDINAT REIS III. típusú rajzgép. Érdeklődni: 271-5562

8-10 éves gyermek részére jó állapotban lévő bicikli eladó 3.200 Ft. Rsztm., Szabadkai u. 10.

JÓ ÁLLAPOTBAN lévő 40-es Csepel gyermek kerékpár 7.000 Ft, eladó telefon 19 órától: 114-1147

20-as BMX kerékpár használtan olcsón eladó. Érdeklődni az esti órákban 221-3088


AUTÓJA KAROSSZÉRIÁJÁNAK ÁLLAPOTA
megér egy negyedórás vizsgálatot
Vállaljuk a fényeklemez és a karosszéria
INGYENES ÁLLAPOTFELMÉRÉSÉT
Nálunk ütemezetten megrendelheti a legfontosabb javításokat. Kerületi lakosoknak 10% engedmény!
Rendszámgravírozás: 800 Ft
Autóüvegezés 24 órán belül!
Kisebb expresszjavítások szobaton is 10-16 óráig
FODOR GYÖRGY
karosszérialakatos mester
XVI. Mátyás király út 112.
R-tel: 06-30-406-532

VILLANYSZERELÉSI ANYAGOK
és festékek kaphatók
MÁTÉ PÁLNÉ
építőanyag kereskedésében
– műanyag csövek
– kábelcsatornák, vezetékek
– lámpatestek, kapcsolók
– szerelési kellékek
✻ ✻ ✻
Továbbra is kaphatók
– építőanyagok (mész, cement, tégla, söder, homok)
– samottáru, agyag
✻ ✻ ✻
NYITVA: H-P 7-16-ig
Szombaton 7-12-ig
1161 Baross u.130.
(János u. sarok)
Tel: 271-4987


ALIG HASZNÁLT orosz 24-es női kerékpárt cserélnék 26-28-as bármilyen állapotú, működőképes kerékpárra. Rákosszentmihály, Gusztáv u. 75.

ÚJ 2 db (kék és halványzöld) összecsukható campingkerékpár (német) kiegészítőkkel eladó féláron. Rákosszentmihály, Budapesti u. 50. reggel 7-10-ig, este 5-től. Telefon: 183-2095

DATOLYAPÁLMA 1,5 m magas fadézsával együtt eladó. Érdeklődni telefonon 183-2558 de 8-15-ig

HAGYOMÁNYOS CSEPEL férfi kerékpár jó állapotban olcsón eladó. 1162 Bp. Árpádföldi u. 40.

SZÉP FARAGOTT kottatartós zongora eladó rövid bécsi, kereszthúros. Érdeklődni: XVI. Rsztm, Sarkad u. 14 (19 órától)

Tuja csemete eladó, 1 db 100 Ft. Különleges szép virágzó Klivia 300 Ft. Árpádföld, Szlovák u. 132.

GYŰJTŐ KERES régi fém- és papírpénzeket cserére vagy megvételre. Bene Attila, postacím: 1631 Bp. Pf. 75. vagy telefon: 265-5697 (munkaidőben)

## Jármű

7 SZEMÉLYES KAJÜTÖS motorcsónak 2x30 Le-s motorokkal utánfutóval eladó. Tel: 271-5699

ELADÓ FIAT Ritmo 1,7D eredeti alkatrészekkel felújított, rádiómagnóval, riasztóval, 82-es évjáratú. Érdeklődni: 271-5562

KERESEK BÁRMILYEN típusú veterán négyütemű motorkerékpárt és ezek alkatrészeit. Telefon: 06-20-420-083

RENAULT veterán autó felújításra szoruló állapotban eladó. Motorkerékpár csere érdekel. Telefon: 06-20-420-083

ELADÓ 15 ÉVES CZ 350-es motorkerékpár 8 éve lejárt műszakival, megkímélt állapotban. Irányár: 20 ezer Ft. Érdeklődni: 271-6794 (15-19 óráig)

ZUK csukott hőszigetelt (termosz) 1 t-ás tehergépkocsi, 1100 km-rel újszerű állapotban eladó. Telefon: 271-1359

1987-es BMW 524-es D eladó. Központi zár, mechanikus tolótető, elektromos tükör, szervokormány, 5 sebességes, ezüstszürke metállszínű 150.000 km, megkímélt állapotú. Fodor György, XVI. Mátyás király u. 112.

SZEMÉLYGÉPKOCSI csomagtartó eladó, ugyanitt 12 V 100 A tehergépkocsi akkumulátor eladó. Mátyásföld, Farkasfog u. 34.

LADA 1500-as fehér 20 éves jó karosszériával, motorral, (műszaki 1995-ig) eladó. Telefon: 183-2558 de 8-15-ig munkanapokon. XVI. Diófa u. 136.

KÉT MOTORKERÉKPÁR részére a Centenáriumi lakótelep szomszédságában, Géza utcában garázs kiadó. Telefon: 271-6327


ELEKTROMOS HÁZTARTÁSI GÉPEK SZERVIZE
– Hűtőgép, fagyasztó, villanytűzhely, mikrohullámú sütő, hőtárolós kályha, mosógép, háztartási kisgépek javítása jótállással
– Villanyboyler javítás, tisztítás, csere, házhoz szállítással is
– Kisebb vízszerelési munkák elvégzése
Gabula Bt. Telefon: 271-71-42
HIBABEJELENTÉS: Hétköznap 8-18-ig
Felvevőhelyünk a Világ mozival szemben
XVI. Rsztm. Ságvári u. 2. Tel: 271-5861
Szervizvezető (R-telefon): 06-30-424-403
NYITVA: hétköznap 8-18 óráig


**Ingyenes lakossági apróhirdetés, Vállalkozók ajánlatai, Keretes hirdetések felvétele Telefon: 271-5919 (hétköznap)**

## Hirdessen apróban Nálunk ingyen van!

*(INGYENES LAKOSSÁGI APRÓHIRDETÉS)*

Hirdetés szövege: .....
(Nyomtatott betűkkel, olvashatóan)
.....
.....
.....
.....
A hirdetést feladó neve: .....
cím: .....

A hirdetés szövegét kérjük levélben eljuttatni a szerkesztőség postacímére (Helyi Hírek 1631 Bp. Pf. 6.). Hirdetés feladható a 271-5919 telefonon is.
(A szerkesztőség fenntartja a jogot, hogy az érdekeit sértő vagy az etikai normákba ütköző hirdetések megjelentetésétől elzárkózzon!)

**RICH-2000 KFT. VEGYES VAS-MŰSZAKI BOLTJA**

Bp. XVI. Köztársaság u. 29. (a Hősök terénél) Nyitva: hétfőtől péntekig 8-16,30

RICH-2000 KFT.

Tel/Fax: 271-58-52

gáz-, vegyes tüzelésű kazánok, vas-műszaki, híradástechnika, zár-lakat-vasalás, szerszámok, gépek, szerelvényáru, PVC padló, csavaráru, festék, villanyszerelési anyagok, háztartási cikkek, ragasztók, radiátorok

**ANYAGOK BESZERZÉSE RÖVID HATÁRIDŐRE**

Előjegyzést felveszünk — Kerületieknek: ingyenes házhoz szállítás

*FÉNYMÁSOLÁST VÁLLALUNK: A/4 ÉS A/3 méretben*

**UGYANITT CUKOR NAGYKER MINTABOLT NYÍLT!**

**ZIBRO KAMIN**

finomított petróleummal (Dunasol) működő *energiatakarékos kályha* üzemanyaggal együtt kapható

**Lakberendezési bolt**

a Csömöri u. 80 Üzletközpont tetőterében

Konyha és lakásfelszerelés, koloniál és modern kisbútor, képek, kerámiák

H-P: 11-19, Szo: 9-12 óráig

Telefon: 252-2128

*Nagy választék, kedvező ár!*

**LÖKHÁRÍTÓ SZERVIZ**

Műanyag lökhárítók javítása GARANCIÁVAL

Díszrácsok, és egyéb műanyag alkatrészek

**JAVÍTÁSA, PÓTLÁSA**

Javított, bontott és gyári új

**LÖKHÁRÍTÓK FORGALMAZÁSA**

1162 Bp. Béla u. 89. T: 271-5102

Nyitva: H-P 7-17 óráig

BÉTACOM antenna

- **PACE** MŰHOLDVEVŐ SZETTEK TELJES VÁLASZTÉKA (árás ár) **34 500 Ft**-tól
- **AM-MICRO** SZETTEK A3 **13 900 Ft**-tól
- **PACE MSS 288** MŰHOLDVEVŐ+DECODER (VIDEOCRIPT II.) (árás ár) **40 900 Ft**

FILMNET CMT EUROPE Discovery

- **MultiChoice** KÁRTYA FELEVRE (árás ár) **16 920 Ft**

Ezen kívul 8-10 különböző típusú műholdvevő, pozícioner, antennaforgató, kábel, csatlakozó, dugó, földi antenna, elosztó, aljzat, szerelvény, stb. kis- és nagykereskedelme.

- **TITÁNIA IX** MŰHOLDVEVŐ 299 CSATORNÁS. AUTOMATA HANGOLÁS. DEKÓDER BEMENET. 22 kHz JELADÓ 2 LNB FEJHEZ (DUNA TV). 3 SCART CSATLAKOZÓ ø 90-es TUKÖRREL (árás ár) **19 900 Ft**
- **TITÁNIA X** MŰHOLDVEVŐ 199 CSATORNÁS. STEREO.(OSD). AUTOMATA HANGOLÁS. 22 kHz JELADÓ. 2 LNB FEJHEZ (DUNA TV). 3 SCART CSATLAKOZÓ. ø 90-es TUKÖRREL (árás ár) **22 900 Ft**

**ANTENNA SZAKÜZLET**
XVI., Veres Péter u. 87.
Tel: 183-7301
H.-P.: 8–17-ig, Sz.: 8–12-ig.

**ANTENNA NAGYKERESKEDÉS**
CSAK VISZONTELADÓKNAK!
2040 Budaörs, Csata u. 17. Tel./Fax: 166-8479
1163 Bp., Veres Péter u. 48. Tel.: 271-0608, Tel./Fax: 271-0609

SZERELÉS, SZAKTANÁCSADÁS, 1 ÉV GARANCIA. VISZONTELADÓKNAK ÁRENGEDMÉNY. KÉSZÜLÉKEINK KERMI ÉS MEE! ENGEDÉLLYEL RENDELKEZŐ ÚJ TERMÉKEK!

Pizzéria di Pietro

**PIZZASZOLGÁLAT**

XVI. Arany J.-Budapesti u. sarok (a benzinkútnál)

*Ingyenes házhozszállítás!*

Telefon: 06-20-340-340



**MEGBÍZHATÓ KŐMŰVESMESTER**
Tervezés-építés-intézmények karbantartó munkáit A-Z-ig vállalja
**SARKADI**
T: 16-43-711 (üzenet)

HARTMANN KFT KERESKEDŐHÁZ

**KIS és NAGYKERESKEDÉS**

**KERTI BÚTOROK**
**LÉTRÁK ÉS ÁLLVÁNYOK**
**GÉPKÖLCSÖNZÉS**
**ÉPÍTÉSI ANYAGOK GYÁRI ÁRON**

**BP. XVI. CSÖMÖRI ÚT 6.**
**TELEFON: 271-4584**
**H-P: 7-19-ig, Szo: 8-13 óráig**

**Manner és Fiai**

*tüzelő és építőanyag kiskereskedő*

1162 Bp. Árpádföldi út 30.
NYITVA: 8-17 óráig
TELEFON: 16-42-992

- **YTONG falazóelem**
- **Téglák gyári áron**
- **E-gerenda**
- **cement, izolit**
- **mész, homok, sóder**
- **téglaféleségek**
- **tüzelőanyag**

**KONTÉNERES SITTSZÁLLÍTÁS MEGRENDELHETŐ!**

*ANYAGBESZERZŐK, ÉPÍTKEZŐK FIGYELMÉBE!*

Zártszelvények, szögvasak, laposvasak, köracélok, betonvasak, kötőződrótok
Réz víz- és fűtéscsövek, idomok, gázcsövek
PVC csövek és idomok
Horganyzott csőkapcsoló-idomok, elektródák, vágókorongok, szögek, kerítésfonatok, huzalok
Zárak, lakatok, csavarok, Csaptelepek, golyóscsapok
Vas-, aluminium- és horganylemezek
Gázkazánok, vízmelegítők, gázkonvektorok, gáztűzhelyek

**VAS-MŰSZAKI BOLT**

*XVI. Sashalom, Veres P. u. 73.* *Tel: 163-1442*
*Anyagbeszerzést és házhoz szállítást rövid határidőre VÁLLALUNK!* *Fax: 271-0019*

**NYITVATARTÁS:**

| | |
|---|---|
| Hétfőtől-szerdáig: | 8-16 óráig |
| Csütörtök: | 8-17 óráig |
| Péntek: | 8-15 óráig |
| Szombat: | 8-12 óráig |


## HELYI TELEFONHELYZET

A nagy átverések időszakában szinte üdítő oázis a kerületi telefonfejlesztés: *tényleg épül valami, nem hordták szét a pénzt, stb.* (Összevetésül tessenek körülnézni *a kerületet övező* vidékeken.) A legfontosabb hír, hogy az Arany János utca mentén épülő kerületi főközpont építése *augusztusra befejeződik*, s a Matáv szeptemberre beállítja a központot az országos rendszerbe. Még ebben a hónapban *kihelyezett ügyfélszolgálati iroda* nyílik a főközpont épületében, ahol a kiértesített előfizetők helyben megköthetik a szerződéseket, s egyúttal telefonkészüléket is vásárolhatnak.

A főközponthoz *négy kihelyezett fokozat* kapcsolódik, üvegszálas adatátviteli hálózattal. Ezek épületei is elkészültek már, most folynak a belső munkálatok, s a használatba vétel *a főközponttal egyidőben* várhatóan megtörténik. Az előfizetőket a központtal összekötő hálózatok építése *Cinkotán és Árpádföldön* teljesen befejeződött, a lakásokban ott vannak az aljzatok, csak be kell dugni a telefonkészüléket. A bekötésekre ezekben a körzetekben *szeptembertől folyamatosan kerül sor*, a szerelés időpontjáról az előfizetők 30 nappal korábban értesítést kapnak. A kerület többi részén nem áll ilyen jól a hálózatépítés: Sashalom készültségi foka 10 százalék körüli, Mátyásföldé 15-20 százalék, míg a rákosszentmihályi rekonstrukciós terület készültségi foka 70 százalék, az egyéb szentmihályi területeké 20-30 százalék. Aggodalomra viszont nincs ok, hiszen a kivitelezők szerint valamennyi kerületi telefonállomás bekötésére még az idén sor kerül. *(A tervek szerint havonta mintegy 3-4 ezer előfizető bekapcsolása történhet meg.)*

Amint a fejlesztés befejeződik, azok jönnek sorra, akiknek már van telefonjuk. Az Önkormányzat közbenjárására *a régi előfizetőket teljesen ingyen* kapcsolják rá a digitális főközpontra. Ennek eredményeként megszűnnek az iker- és mellékállomások, minden telefon *fővonal* lesz. Megváltozik viszont *valamennyi régi telefonszám,* ami várhatóan számos kavarodást okoz majd. *Valamit valamiért...* **(F)**


**MOLNÁR AUTÓSISKOLA**

**KÖVETKEZŐ TANFOLYAMA június 30-án, pénteken 16.30-kor indul a Táncsics utcai iskolában!**

Választhat: OPEL ASTRA, LADA 2107 típusok között. RÉSZLETFIZETÉS. JELENTKEZÉS a helyszínen

Tel: 271-2126 (este)



A Helyi Hírek információs melléklete

1995. 6.

# H-H Infó


## A kerületi burkolat-bontások listája a helyreállítás határidejével

| Utca neve (felbontott szakasz) *(a fővárosi kezelésű főutak nélkül)* | kivitelező | helyreállítási határidő |
|---|---|---|
| **Hunyadvár u.** (Zsélyi A. u. - Diósy L. u.) | Makadám Gmk. | 1995.04.30. |
| **Huszár u.** ( Újszász u. - Hunyadvár u.) | Summa Rex Kft. | 1994.12.31. |
| **Csömöri út** (Rozsos u. - Cserhida u.) | Főv. Csat. Művek | 1995.03.31. |
| **Rendelő u.** (Cserhida u. - Etelka u.) | Főv. Csat. Művek | 1995.03.31. |
| **Cserhida u.** (Csömöri út - Rendelő u.) | Főv. Csat. Művek | 1995.03.31. |
| **Baross u.** (Körvasút sor - Pálya u.) | Út- és Mélyépítő Kft. | 1995.03.31. |
| **Felcsúti u.** (Cserhida u. - Felcsúti u. 75/A.) | Summa Rex Kft. | 1995.05.31. |
| **Irha u.** (Cserhida u. - Irha u. 54.) | Summa Rex Kft. | 1995.05.31. |
| **Cserkút u.** (Cserhida u. - Cserkút u. 50.) | Summa Rex Kft. | 1995.04.30. |
| **Diósy Lajos u.** (Hunyadvár u. - Rezgőfű u.) | Pillér Kft. | 1995.05.31. |

## A CORVIN Művelődési Ház programjából

**Bp. 1163 Sashalom, Thököly u. 13.**
**Telefon: 1-840-626, 2-710-406**

június 19-30-ig
**NYÁRI TÁBOR**
úSZÓ-LOVAS
JAZZTÁNC, BŰVÉSZ
KÉPZŰMŰVÉSZ-KERÁMIA
SZÁMÍTÓGÉPKEZELŐI
FELSŐTAGOZATOSOKNAK.
Részvételi díj:
egész napos 5.000 Ft,
fél napos 3.700 Ft
+ étkezés

**SZÜNI-DÖDÖ program**
augusztus 22-szeptember 1-ig
10-12 óráig

augusztus 22: agyagozás, edénykészítés
augusztus 24: bőrmunkák, könyvkötés
augusztus 28: textilbabák
augusztus 30: bűvészsuli (alapmutatványok kockával, kendővel, kártyával)

augusztus 31: lovardai látogatás
szeptember 1: záróbuli szalonnasütéssel, bűvészműsor, sportvetélkedők, Ki mit tud?
**A részvétel ingyenes!**



## A MAZDA-Galéria programja

**1163 Bp. XVI., Batsányi J. u. 47.**

- Június 16-tól 29-ig
  Orvos András festőművész kiállítása
- Június 30-tól július 13-ig
  Barna András festőművész kiállítása
- Július 14-től augusztus 3-ig
  Pintér István (kerületi) festőművész kiállítása

**A Magyar Rádió** a közelmúltban a népszerű „Ki nyer ma?" Játék és Muzsika 10 percben című adásában, – *Mohácsi Regős Ferencet,* kerületünk neves festőművészét, a Corvin Galéria elnökét kérte fel az első kérdés megtételére. A boldog nyertes fődíjként a művész itt közölt *„Éneklő leányok"* című hamvas szépségű grafikáját kapta meg. A H-H szerkesztősége ezúton is gratulál a kiváló művész megtisztelteléséhez.


**ESKÜVŐI ÉS EGYÉB MEGHÍVÓK GYÁSZJELENTÉSEK**

egyedi kivitelben, kis példányszámban – **szükség esetén azonnal is!**

Ugyanott **névjegy, szórólap, öntapadós cimke, levélpapír**

**Cég-emblémák tervezése, újságok, dokumentációk szerkesztése**

**Hermina Gyors-Nyomda – Tel: 271-5919**

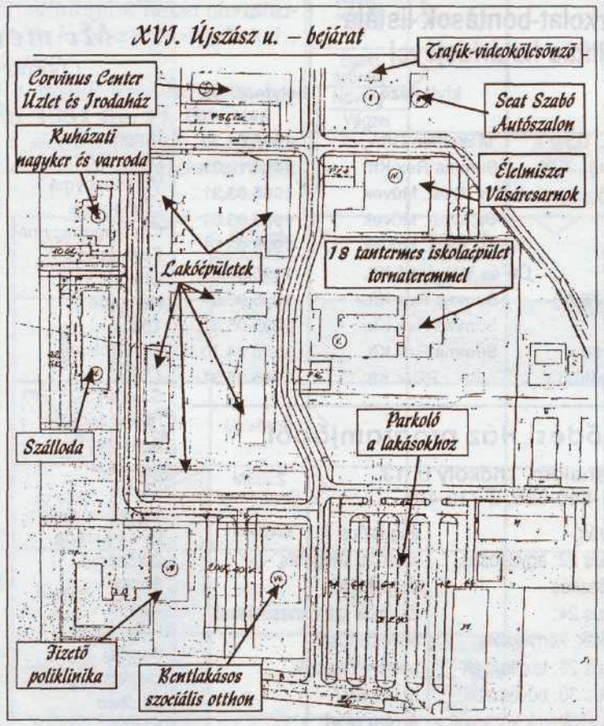

## *Mi mennyi a piacon?*

*(Június második szombatján)*

| | Újpalotai piac | Sashalmi piac |
|---|---|---|
| Burgonya | 76-98 Ft | 75,80-100 Ft |
| Újkrumpli | 80-148 Ft | 98-139 Ft |
| Vöröshagyma | 88-95 Ft | 68-88 Ft |
| Lilahagyma | 50 Ft | 60 Ft |
| Csemegehagyma | 10-30 Ft | 24 Ft |
| Fokhagyma | 5-25/db | 10-20/db |
| Uborka | 40-98 Ft | 69,80-119,80 Ft |
| Karalábé | 10-24/db | 10-28/db |
| Tök | 58-70 Ft | 49,80-56 Ft |
| Paradicsom | 78-128 Ft | 119,80-149,80 Ft |
| Zeller | 40 Ft | 48 Ft |
| Saláta | 10-20 Ft | 12-22 Ft |
| Fejeskáposzta | 68 Ft | 68-76 Ft |
| Kelkáposzta | 68-76 Ft | 88 Ft |
| Kínai kel | 60 Ft | 60 Ft |
| Karfiol | 48-115 Ft | 98-110 Ft |
| Vegyeszöldség | 50-80 Ft | 49,80-90 Ft |
| Új sárgarépa | 30-60/cs | 30-130/cs |
| Zöldborsó | 20-39,80 Ft | 49,80 Ft |
| Sóska | 90 Ft | 80 Ft |
| Spenót | 75 Ft | 80 Ft |
| Piros retek | 15 Ft | 12 Ft |
| Paprika | 96-180 Ft | 198-240 Ft |
| Gomba | 300 Ft | 279,80 Ft |
| Zöldbab | 230 Ft | 220 Ft |
| Kapor | 15/cs | 10/cs |
| Fehérbab | 160-220 Ft | 240-260 Ft |
| Tarkabab | 220-240 Ft | 240-360 Ft |
| Sárgaborsó | 68-88 Ft | 90 Ft |
| Savanyúkáposzta | 140 Ft | 90 Ft |
| Narancs | 78-136 Ft | 128-158 Ft |
| Citrom | 150 Ft | 150-160 Ft |
| Kiwi | 35 Ft | 30 Ft |
| Eper | 98-158 Ft | 179,80-239,80 Ft |
| Cseresznye | 120 Ft | 60-128 Ft |
| Meggy | - | 98 Ft |
| Egres | 100 Ft | 70 Ft |
| Sárgadinnye | 600 Ft | 560 Ft |
| Görögdinnye | 150 Ft | 149,80 Ft |
| Alma | 128-168 Ft | 220 Ft |
| Banán | 99,80-128 Ft | 139,80 Ft |
| Mák | 350 Ft | 298-300 Ft |
| Dióbél | 740 Ft | 680 Ft |
| Tojás | 5,80-8,00 Ft | 8,00 Ft |
| Tyúk | 220-240 Ft | 225 Ft |
| Csirkecomb | 340 Ft | 340 Ft |
| Csirkemell | 340 Ft | 340 Ft |
| Csirkeszárny | 240 Ft | 240 Ft |
| Sertésdagadó | 450-460 Ft | 490 Ft |
| Csontozott csülök | 400 Ft | 380 Ft |
| Oldalas | 370-380 Ft | 440 Ft |
| Rövidkaraj | 560 Ft | 578 Ft |
| Comb | 500 Ft | 560 Ft |
| Tarja | 430 Ft | 498 Ft |
| Lapocka | 480 Ft | 540 Ft |
| Marhalapocka | 560 Ft | 600 Ft |
| Felsál | 690 Ft | 700 Ft |
| Rostélyos | 460 Ft | 460 Ft |
| Élő ponty | 300 Ft | 300 Ft (1 kg alatti 270 Ft) |

# Új életre kel a mátyásföldi orosz laktanya

**Az 1991. júniusában kivonult megszálló csapatok után jóféle keleti káosz maradt – ebből arányosan többet örökölt a XVI. kerület, hiszen itt székelt a Déli Hadseregcsoport főparancsnoksága. Az ingatlan állomány a kormány döntése értelmében a Kincstári Vagyonkezelő Szervezet (KVSZ) tulajdonába ment át, s nem tagadható, hogy kisebb-nagyobb zökkenőkkel bár, de hasznosult az épületek többsége. Csak emlékeztetőül: zömmel kerületiek laknak mintegy 1000 lakásban, a tervek szerint ősszel Mátyásföldön kezdi a tanévet a Külkereskedelmi Főiskola, szépen rendbehozott épületekben vitatkoznak '56 egykori harcosai, új színfolt a kerületi egészségügy térképén az Erzsébet-ligeti Ambulancia, népszerű a Lawn Tennis Club, s egyre többen ismerik a Mátyásföldi Színháztermet is.**




Az Újszász út és a kerület határában lévő repülőtér közötti terület az elmúlt négy évben azonban *Csipkerózsika-álmát* aludta. A kerületi képviselőtestület korábbi döntése érdekében az ottlévő lakóházakat *leginkább* le kellett volna bontani – ha akadt volna valaki, aki viseli ennek horribilis költségeit. De nem volt, s a területen látszólag nem is történt semmi.

### Ingatlannal kártalanítva

A háttérben viszont az utóbbi időben élénk mozgásnak indultak az események. A kiinduló pont innen elég távol esett: *a Franklin Nyomda épületét visszaigényelte az Egyház.* A jeles helyen működött ugyanis egykor a *Szent István Társulat Kiadója.* A visszaadásról kormányhatározat döntött, s egyúttal arról is intézkedett, hogy a Franklin Nyomdát csereingatlannal kártalanítani kell.

Így történt, hogy az Újszász út és repülőtér közötti *9 hektáros terület* 1994. tavaszán a Franklin Nyomda tulajdonába került. Már az átadás pillanatában tudni lehetett, hogy azon a területen aligha fog a Franklin nyomdászkodni – *a területet tehát megpróbálták eladni.* A reménybeli (de pénztelen) vevők közül toronymagasan emelkedett ki az V. kerületi önkormányzat ajánlata: szépemlékezetű *Mihályi Gábor* polgármester az itteni lakásokba szerette volna költöztetni a *szociálisan rászorult* belvárosi választópolgárai egy részét. A lakások megvételéről szerződést is született, s csak azért nem lépett életbe, mert az V. kerület nem fizetett.

Az egyre reménytelenebb ingatlaneladás közben a kiköltözés fenyegető közelségbe került, s a Franklin Nyomda 1994 szeptemberében eladta a területet az ingatlanforgalmazással foglalkozó *Számalk-OEM Kft-nek,* amely vállalta a nyomda elhelyezését, és ezen felül pénzt is adott a 9 hektáros területért. Az V. kerülettel kötött szerződés ettől még érvényben maradt, *alapos lakossági tiltakozást* váltva ki a XVI. kerületben. Az új önkormányzati vezetéssel folytatott konzultáció után a Számalk-OEM vezetése úgy döntött, hogy *eláll az V. kerülettel kötött szerződéstől* – ez meg is történt idén februárban.

### Ötletes rendezés

Az ingatlannal viszont bajok voltak, mégpedig jogilag. A telekkönyvben *a háború előtti ingatlanok* látszottak, az egész épületegyüttes annak idején engedély nélkül épült, maga a terület pedig 60-as (közlekedési) építési övezetbe volt besorolva. Ezt a zűrzavart sokan a jövő évezredre sem tudták volna rendezni, ám a tulajdonos által megbízott ügyvédi iroda *(dr. Kindelmann Károly ügyvéd úr vezetésével)* igen ötletes megoldást talált a bonyolult jogi ügy rendezésére. Az építési jogszabályok szerint ugyanis *a 10 évnél régebben álló* épületeket nem lehet lebontatni akkor sem, ha engedély nélkül épültek. Erről okiratot szerezvén *kérték* a terület *valóságos állapotának* feltüntetését a telekkönyvben – ami az ingatlanrendezési eljárással együtt meg is történt. Ezt követően a lakóépületeket *társasházasították,* s egyúttal abban is megegyeztek a kerület polgármesterével, hogy saját költségükön készíttetik el *(több mint 5 millió forintért)* a terület Részletes Rendezési Tervét.

### Mi lesz itt?

Szerkesztőségünk megkapta azt a *vázlatot,* amelyen a 9 hektáros terület leendő funkciói jól láthatók. Mint lapunk más helyén olvasható, a Corvinus Center üzletházba *helyi vállalkozók jelentkezését* várják. A Seat-Szabó autószalon *már épül,* s nemsokára megkezdődik a kerület ellátását nagyban javító Élelmiszer-Vásárcsarnok kivitelezése is. A változó idők jegyében készül a Szociális Otthon – az apartman lakások lakóinak *fizetni kell* az ellátásért és az állandó orvosi felügyeletért. Fizető szolgáltatásokat nyújt majd a szomszédos Poliklinika is. Az Ikarus kerítéséhez legközelebb álló lakóépületből alacsonyabb színvonalú *szálloda lesz,* a sarki épület pedig a *Ruházati nagykereskedésnek és varrodának* ad otthont. Az egész terület középpontjában áll a 6 lakóépület, amelyben az 1, 2 és 3 szobás lakások vásárlásánál *előnyt kapnak* a kerületiek. Nincs még gazdája a 18 tantermes tornateremmel is ellátott modern iskolának – pedig az ingatlaneladás szervezői *nagyon szeretnék,* ha oktatási célra lehetne hasznosítani. Elmondásuk szerint jó cél érdekében *karitatív áron* is hajlandóak lennének az épülettől megválni. **(F)**




**BARKÁCSBOLT**

BÚTORLAPOK, faforgács, farost
és rétegelt lemezek, élfóliák, bútorhúzók
csavarok, pozdorjacsavarok, szögek, zárak...
MÉRETREVÁGÁS, élfóliázás, összeállítás
Számítógépes szabásminta-készítés
Bp. XVI. Cinkota, Vidámvásár u. 36. A Magazin Áruház udvarában!
NYITVA: Hétfőtől-Péntekig 8-18-ig, Szombat 8-13 óráig
Telefon: 06-30-321-356, 06-60-417-171

**NYÍLÁSZÁRÓSZERVIZ**
- Nyílászárók felújítása, átalakítása
- Tökéletesített szigetelés
- Falbontás nélküli ablakcserék
- Erkélybeépítések hőszigeteléssel, fából

Tel: 06-20-346-071, 180-57-07
Lakás: 164-1086 1162 Hámfa u. 5.
KELEMEN


# Nem lebontják – felújítják

A köznyelv „Kijevi" lakásoknak nevezi az Újszász utca 45/B. alatt található lakóépületeket. Lapunk előző számában tévesen kapott helyett az az információ, hogy a lakások lebontásra kerülnének – a tulajdonos alapos felújítás után a hazai előírásoknak megfelelő állapotban adja át ezeket a lakásokat a leendő vevőknek.

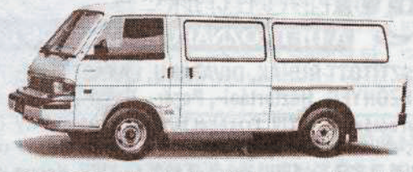


**Az ingatlanforgalmazó cég ügyvezetője virággal köszönti az első (mellesleg kerületi) lakásvásárlót.**

Az épületek felújítása során 25 %-ra bontják vissza a szerkezetet, szinte csak a csupasz falak maradnak. Teljes felújításon esik át a házak épületgépészete, kicserélik a külső nyílászárókat, a födémekre hő- és hangszigetelő aljzat kerül, a külső falakon pedig Dryvit-vakolatrendszer biztosítja az előírás szerinti hőszigetelést. Felújításra kerül a lapostető szigetelése is.

A lakások részletfizetési kedvezménnyel vásárolhatók meg, az 1 szobás (31 nm-es) lakás 1.450.000 Ft-ba kerül, a 2 szobás (47 nm-es) lakás 1.950.000 Ft-ba kerül, a 3 szobás (63 nm-es) lakás vételára 2.450.000 Ft. Ez az ár a lakás felújítás utáni szerkezetkész állapotára vonatkozik, a belső kialakítás a leendő lakók feladata. (A lakások természetesen végleges kiépítésben is megvásárolhatók.) További részletes felvilágosítást az érdeklődők a 1850-991 és a 06-60-343-806 telefonszámokon kaphatnak.


**mazda AKCIÓ**



Júliusban 150.000,- Ft-tal olcsóbban – amíg a készlet tart!
E 2200 2,2 l Dízelmotor, 64 lóerő
Kamatmentes részlet, hitel már 10% befizetéssel, lízing
mazda-Szabó 1163 Bp. Batsányi J. u. 47.
Tel: 271-02-12, 271-09-03, 184-15-37


# FÖLDÁRVERÉS MOGYORÓDON KIDOBÓLEGÉNYEKKEL...

A június 1-től 13-ig tartó mogyoródi földárverés bővelkedett eseményekben. Az utolsó napon az egyezség kihirdetése előtt a jelenlevő hivatalvezető-helyettesnek személyesen kellett beavatkoznia, hogy *két átlag-vásárló* – egy meggypiros kabátos, meg egy szürkezakós – ne váljon martalékául a közelébe nyomakodó nagydarab marcona legényeknek. Akiknek, ki nem mondott, de sejtetett céljuk volt: *a két vásárlót eltéríteni szándékától.*

A keletkezett konfliktus a terem közepén, mindenki szeme láttára kapott nyilvánosságot, így a helyzetet csak az menthette meg, hogy az árverésvezető védelmébe vette (maga mellé) a két eredeti kárpótoltat. Az árverésvezető ezek után az egyezség óhaját leütötte...

Új rendelet szerint az eredeti kárpótoltak vehetnek csak részt földárveréseken. Mégis dívik a spekuláció. Az egyezség előtt *feliratoknak* a vásárolni szándékolt táblára. Az egyezség leütése után meg megindul *az átjelentkezési áradat* abba a táblába, amelyikbe kevesebben vannak... Mi ez, ha nem spekuláció?

Ilyen alapon egy vizes rétre jelentkeztek kb. 26-an. Leütés után gyorsan átszállingóztak azok, akik csak a megszerezhető terület mennyiségét nézték. Így az egyik megbízott is. Szeretném látni a megbízókat, amikor a tisztes honorárium ellenében *teleknek való földterület* helyett, lucskos, gazos területről ad át a megbízott papírokat...

Az eredeti kárpótoltak, ha jól akarnak járni: *sehol ne dőljenek be az egyezségnek.* Ott egy páran aratnak, a többiek meg pár négyzetméterrel hazamehetnek. Ez sem az egyénnek, sem a társadalomnak nem jó... **(Szó)**


REKLÁM
grafika és cégtáblafestés
VK TAGOKNAK 12 % KEDVEZMÉNY!
1139 BP. XIII. SÖRÖS U. 11


## 15% árengedmény a Helyi Hírek hűséges olvasóinak

Ehhez semmi másra nincs szükség, mint lapunk három legutóbbi számára **(jelenleg a 7. évf. 4., 5. és 6. szám).** A fenti árengedmény igénybevételéhez ez már feljogosítja hűséges olvasóinkat. (Az újságokat természetesen hozzák magukkal.)

Az engedmény jelenleg a következőkre érvényes:

| | |
|---|---|
| **Gabula Bt. Háztartási gépszerviz**<br>**XVI. Ságvári u. 2.**<br>**Tel: 271-7142** | **15% árengedmény**<br>**a javítási munkadíjból** |
| **Hermina GyorsNyomda**<br>**XVI. Hermina út 16.**<br>**Tel: 271-5919** | **15% árengedmény**<br>**a névjegyek, szórólapok, meghívók, egyéb hasonló nyomtatványok áraiból** |
| **Helyi Hírek szerkesztősége** | **15% árengedmény**<br>**a vállalkozói apróhirdetések árából** |

A kedvezmény mindhárom helyen (egy-egy alkalommal) külön-külön is igénybe vehető. A kerület vállalkozóinak pedig ezúton ajánljuk fel a lehetőséget az akcióhoz való csatlakozásra

*(A fenti szervezési módszer jogvédett, illetéktelen másolása törvénybe ütközik. Azonos vagy hasonló nyilvános felhasználása csak a kiadó engedélyével történhet.)*


**KIEMELTEN MAGAS ÁRON FELVÁSÁROLUNK**
**mindenféle vas- és színesfém hulladékot**
*Öntvény, vas, lemezhulladék*
**Barna Piroska**
**Vas- Fémhulladék Felvásárló**
1165 Bp. Bökényföldi út végén
Nyitva: 7,30-17,30-ig

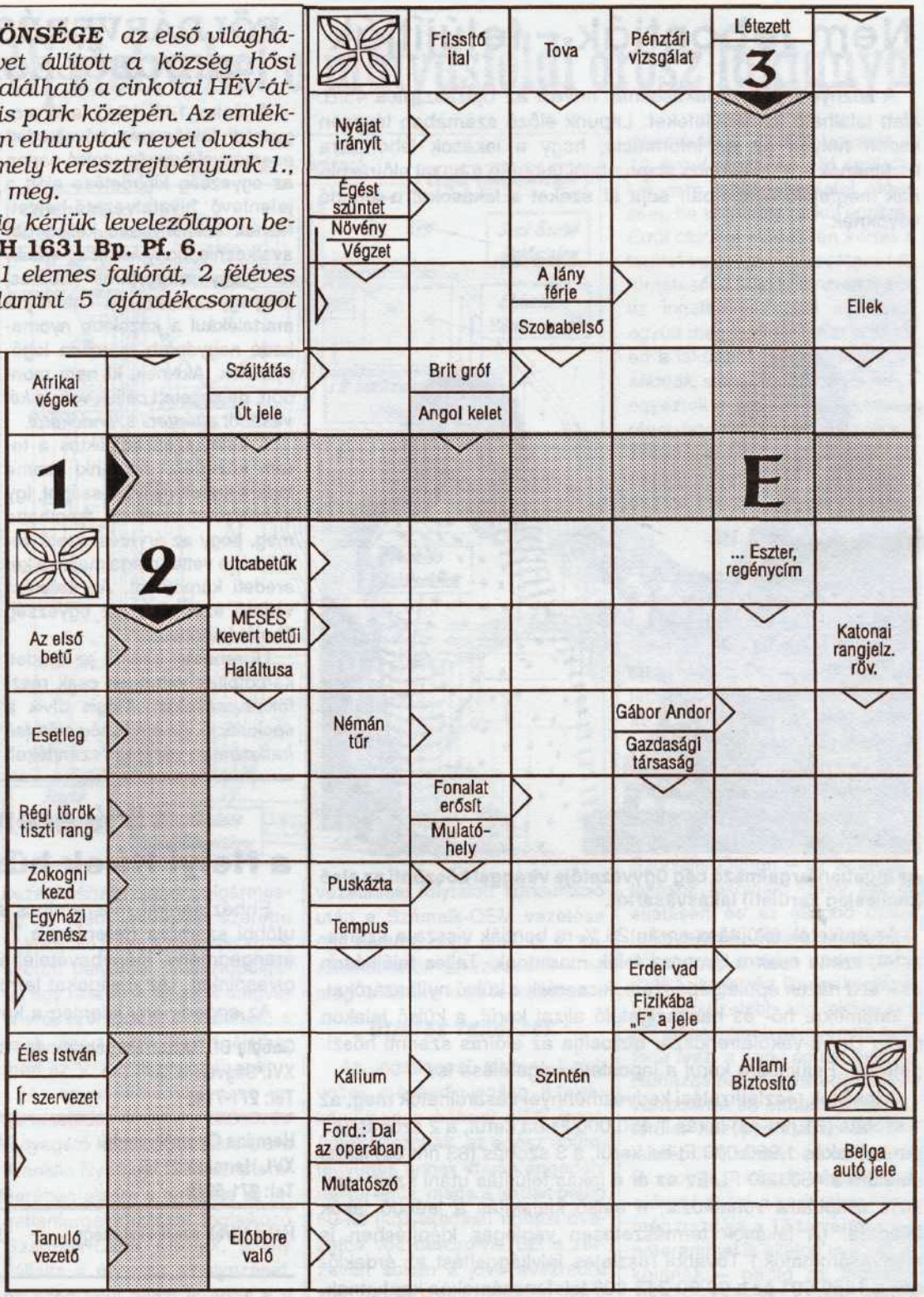
***CINKOTA KÖZSÉG KÖZÖNSÉGE*** *az első világháborút követően emlékművet állított a község hősi halottainak. Ez ma is megtalálható a cinkotai HÉV-átjáró közelében, egy szép kis park közepén. Az emlékmű talapzatán a háborúban elhunytak nevei olvashatók, valamint egy felirat, amely keresztrejtvényünk 1., 2. és 3. részében található meg.*

*A megfejtéseket július 12-ig kérjük levelezőlapon beküldeni postacímünkre:* **H-H 1631 Bp. Pf. 6.**

*A helyes megfejtők között 1 elemes faliórát, 2 féléves Helyi Hírek előfizetést valamint 5 ajándékcsomagot sorsolunk ki.*

**Előző számunk** keresztrejtvényébe **Szepsy Szűcs Julia**, valamint az általa 1917-ben alapított **Corvin gyógyszertár** nevét rejtettük. A patika a nyitást követően átköltözött a Veres Péter u. 116. szám alá, s itt működött egészen addig, míg fel nem épült a Jókai úton a mai korszerű gyógyszertár. A kövéren szedett sorok voltak megtalálhatók a keresztrejtvény 1. és 2. sorában.

Nyerteseink a következők: elemes faliórát nyert Hámori Lajosné (Futórózsa u.), féléves Helyi Hírek előfizetést nyert Kozma Zoltán (Viola u.) és Molnár József (Fahéj u.). Ajándékcsomagot nyert Csizmadia Józsefné (József u.), Papné Szabó Ildikó (Árpád u.), Kordás Gézáné (Cukornád u.), Bódi Gábor (Rózsalevél u.) és Tóth Pálné (János u.). A nyeremények átvételének módjáról levélben küldünk értesítést. *Nyerteseinknek gratulálunk, olvasóinknak további jó szórakozást és sok szerencsét kívánunk!*





HORGÁSZCIKK
DÍSZÁLLAT
KISÁRUHÁZ
Veres P. út 108.

Komputeres szem és kontaktlencse vizsgálatot végez!
GERŐ RUDOLF
Jénai okleveles látszerész mester és optometrista
T:252-0702
SZTK vények beváltása
Kontaktlencse és tároló árusítása
Óriási keretválaszték – extra lencsék is
Bp. XVI. M.föld, Veres P. út 110.
(a Repülőtéri HÉV megállónál.)
Nyitva: 9–18, szombaton 9-14 óráig.

ÉPÍTÉSI VÁLLALKOZÁS
TÖRÖK
Új építkezés kulcsrakészen is
Felújítás – Tetőtérbeépítés
- Korrekt és megbízható
- Sokéves gyakorlattal
- Praktikus ötletekkel
- Tervezői együttműködéssel
- kőműves - ács - tetőfedő - burkoló - asztalos - festő - stb. szakmákban
INGYENES SZAKTANÁCSADÁS
R-tel: 06-30-440-930, 06-60-335-500

Rutibutik plusz
Szolid árak!
A HÉTKÖZNAPOK HASZNOS BOLTJA
IMPORT TISZTÍTOTT RUHÁK, DIVATÁRU, LAKÁSTEXTIL, PAPLAN, PÁRNA, SZŐNYEG, Háztartási-, Papír-, Vegyi-, Műanyagáruk
+ X. Újhegyi sétány 3.; + XIV. Erzsébet királyné u. 30/a.; +XV. Drégelyvár u. 57.; +XIV. Thököly út 146/a.; + XVI. Veres Péter u. 99.; + XVIII. Üllői út 527.; + XVIII. Vasút út 48/b.; + XVIII. Nemes u. 172.; + XVIII. Kondor B. sétány 11.;
* * * VÁSÁROK * * *
Ifjúsági Áruház, V. Kossuth Lajos u. 9. * PÓDIUM VI. Andrássy út 33. * PARK SZÁLLÓ, VIII. Baross tér 10. * XIII. Kádár u. 4. Rutiplusz *
A + JELZÉSNÉL TEXTILTISZTÍTÓ FELVEVŐHELY IS ÜZEMEL
NOMIX SZALONMOSÁS, EXTRANETT VEGYTISZTÍTÁS!